

# VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



## Lietošanas instrukcija

DC augstsprieguma uzlādes ierīce, mobila VAS 681003A



Pārskatīšana	Datums	Pamatojums
V00	05.06.2019	Pirmizdevums
V01	17.09.2019	Pabeigšana
V02	14.10.2019	Pievienots DOC-ID
V03	31.01.2021	Pilnīgi pārstrādāts izdevums
V04	21.06.2021	Pilnīgi pārstrādāts izdevums
V05	15.05.2023	Nodošana uzņēmumam „Stodia”

## Izlaides ziņas

### Ražotājs

STODIA GmbH  
 Speicher & Diagnosetechnik  
 Im Freitagsmoor 45  
 D-38518 Gifhorn  
 Tālrunis: +49 (0) 5373 92197-0  
 Fakss: +49 (0) 5373 92197-88  
 info@stodia.de  
 www.stodia.de

### Pavairošana

Lai pavairotu vai pārpublicētu, arī fragmentu veidā, vienmēr nepieciešama rakstiska ražotāja atļauja.

### Autortiesības

ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TUKOJUMS

Visas tiesības paturētas

Uz visiem tekstiem, attēliem un grafiskajiem elementiem attiecas autortiesības un citi intelektuālā īpašuma aizsardzības likumi.

Copyright 2023 STODIA GmbH.

### Attēlu avoti

Brīdinājuma zīmes, aizlieguma, rīkojuma un standartu simboli ir ņemti no publiskiem avotiem, piemēram, vispārpieejamām interneta vietnēm. CAD izstrādājuma attēlus un izstrādājuma fotoattēlus nodrošina ražotājs. Attēliem, kuros redzams izstrādājuma lietojums, ir pievienota avota atsauce.

# Saturs

<b>IZLAIDES ZIŅAS</b>	<b>2</b>
<b>SATURS</b>	<b>3</b>
<b>IEVADS</b>	<b>5</b>
Ievada piezīmes	5
Atbilstības deklarācijas derīgums	5
Ražotāja informācija	5
<b>DROŠĪBA</b>	<b>6</b>
Brīdinājuma pakāpes	6
Svarīgi drošības norādījumi	7
Aizsargfunkcijas	8
Avārijas izslēgšanas poga	8
Paredzētais lietojums	10
Mērķa grupas prasības	10
Īpašnieka pienākumi	11
Norādījums elektrotīkla operatoram	11
<b>TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA</b>	<b>12</b>
Transportēšana, saņemot preci	12
Izstrādājuma izsaiņošana	13
Izstrādājuma transportēšana uz izmantošanas vietu	15
Stāvbremzes darbināšana	15
Stāvbremzes iestatīšana	16
Nepieciešamie telpas apstākļi izmantošanas vietā	17
<b>IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS</b>	<b>18</b>
Piegādes komplekts	18
Uzbūve	19
Simboli un pieslēgumi	20
Indikācijas un vadības elementi	22
Tehniskie dati	23
<b>LIETOŠANA</b>	<b>24</b>
Elektrotīkla pieslēguma sagatavošana	24
Eksploatācijas sākšana	25
Pirmās eksploatācijas uzsākšana	26
Aukstā palaide	26
Siltā palaide	27
Kontrasta iestatīšana	27
Eksploatācijas sākšana pēc ilgākas dīkstāves	28
Pašpārbaude	29
Uzlādes procesa sākšana	29
Uzlādes laika iestatīšana	29
Automātiskas izslēgšanas iestatīšana	31
Automobiļa uzlāde	31

# Saturs

Uzlādes procesa beigšana	32
Nogaidīšana, līdz beidzas uzlādes process	32
Uzlādes procesa atcelšana	33
Vadība LC displejā	34
Funkciju taustiņi	34
Izvēlņu struktūra	35
Galvenā izvēlne	36
Darbības parametri	36
Konfigurācijas parametri	38
Informācijas parametri	39
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	41
Kļūdu novēršana	42
Brīdinājuma ziņojumi	42
Tīrīšana	44
Uzglabāšana	45
Utilizācija	45
Uzturēšana	45
Pārbaudes un apkopes intervāli	46
Pilnvarots pārbaudes un apkopes personāls	46
Pārbaudes un apkopes darbu zonas izstrādājumā	47
Pārbaužu un apkopju tabula	47
Pievilkšanas griezes momenti	49
Nolietojamo daļu nomaina	50
<b>PALĪDZĪBA</b>	<b>54</b>
Garantija	54
Klientu atbalsta dienests	54

## Ievada piezīmes

Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms izstrādājuma lietošanas.

Izstrādājuma komplektā ir USB zibatmiņas ierīce, kurā ir saglabāta lietošanas instrukcija pieejamajās valodās. Spēkā esošā redakcija un lietošanas instrukcija citās valodās ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē.



Uz izstrādājuma ir norādīts QR kods. Noskenējot kodu ar ierīci, kam ir interneta pieslēgums, varat tieši atvērt izstrādājuma lejupielāžu lapu.

Lietošanas instrukcija ir būtiska izstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar izstrādājumu. Izstrādājuma pārdošanas vai nodošanas gadījumā lietošanas instrukcija jānodod jaunajam īpašniekam.

Papildus šīm uzstādīšanas instrukcijām ir jāievēro visi attiecīgie noteikumi par litija jonu akumulatoru uzlādi. Tie cita starpā ietver akumulatora moduļu ražotāja norādījumus, īpašnieka norādījumus, kā arī ekspluatācijas drošības prasības un norādījumus attiecībā uz jaunākajām tehnoloģijām litija jonu akumulatoru lietošanā.

## Atbilstības deklarācijas derīgums

Izdotā atbilstības deklarācija attiecas uz lietošanas instrukcijā aprakstīto izstrādājumu. Izmaiņu, pārveidošanas vai paplašināšanas gadījumā atbilstības deklarācija un risku novērtējums nav spēkā.

## Ražotāja informācija

Uzņēmuma darbība kopš tā dibināšanas ir vērsta elektromobilitātes nākotnes virzienā. STODIA GmbH izstrādā un ražo individuālus risinājumus autobūves industrijai, enerģijas akumulatoru nozarei, servisa darbnīcām vai specializētiem autoparkiem.

Galvenie izstrādājumi – inovatīvas stacionārās un mobilās elektroenerģijas glabāšanas sistēmas – ir atslēgas elementi, kas veicina enerģētikas pāreju un energoapgādes neatkarību. STODIA GmbH izstrādājumu klāstā ietilpst arī viedā uzlādes un akumulatoru tehnoloģija, diagnostikas sistēmas, akumulatoru un šūnu pārvaldības sistēma, kā arī dažādu automobiļu mērīšanas un diagnostikas tehnoloģija.

Pateicoties programmatūras un aparatūras izstrādes pieredzei, STODIA GmbH vienmēr ir jūsu uzticamais partneris – no prototipiem līdz sērijveida ražojumiem – MADE IN GERMANY.

Šajā drošības norādījumu nodaļā ir sniegta šāda informācija:

- brīdinājuma pakāpes, kas ietvertas šajā lietošanas instrukcijā,
- svarīgi izstrādājuma drošības norādījumi,
- aizsargfunkcijas,
- izstrādājuma paredzētais lietojums,
- mērķa grupas prasības,
- īpašnieka pienākumi,
- norādījums elektrotīkla operatoram.

Šī lietošanas instrukcija attiecas tikai uz tālāk norādīto izstrādājumu:

Preces numurs: 22102247

Nosaukums: DC augstsprieguma uzlādes ierīce, mobila VAS 681003A

## Brīdinājuma pakāpes

Šajā nodaļā ir aprakstītas brīdinājuma pakāpes, kas izmantotas šajā lietošanas instrukcijā.

### **BĪSTAMI**

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā IESTĀSIES nāve vai radīsies nopietnas traumas!

### **BRĪDINĀJUMS**

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā VAR iestāties nāve vai rasties nopietnas traumas!

### **UZMANĪBU**

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā VAR iestāties nāve vai rasties vieglas traumas!

### **UZMANĪBU**

Drošības norādījuma neievērošanas gadījumā var rasties izstrādājuma bojājumi!

# Svarīgi drošības norādījumi

Šajā nodaļā ir aprakstīti drošības norādījumi, kas jāievēro, rīkojoties ar izstrādājumu.



## BĪSTAMI

### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams dzīvībai un var izraisīt nāvi strāvas trieciena dēļ!

Šķidrumi vai mitrums var izraisīt īsslēgumus!

- Nepieļaujiet izstrādājuma saskari ar šķidrumiem!
- Neizmantojiet izstrādājumu mitrās telpās!
- Aizsargājiet izstrādājumu pret jebkāda veida laikstākļu iedarbību!
- Nemēģiniet atvērt vai bojāt izstrādājumu!



## BRĪDINĀJUMS

### Sprādzienbīstamība!

Izstrādājuma komponentu dēļ var rasties dzirksteles un elektriskais loks.

- Nekad neatvienojiet augstsprieguma līniju spraudņa savienojumus zem slodzes!
- Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamās zonās!
- Nodrošiniet, ka izstrādājums ekspluatācijas laikā ir vismaz 50 cm augstumā virs zemes!



## BRĪDINĀJUMS

### Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums!

Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams un var izraisīt nopietnas traumas strāvas trieciena dēļ!

- Nekad nemēģiniet nodrošināt citu ierīču elektroapgādi, izmantojot šo izstrādājumu!



### BRĪDINĀJUMS

#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Ja izstrādājumam ir trūkumi vai bojājumi, vairs netiek garantēta aizsardzība pret elektrisko spriegumu!

- Nepieļaujiet izstrādājuma saskari ar ķīmikālijām!
- Ja izstrādājumam ir trūkumi vai bojājumi, nekavējoties nomainiet izstrādājumu!
- Nekad nemēģiniet remontēt vai sagrozīt izstrādājumu!



### UZMANĪBU

#### Atsevišķu vada dzīslu bojājumu risks!

Līdzstrāvas uzlādes kabeļa locīšana un uztīšana ar pārāk mazu liekšanas rādiusu var izraisīt atsevišķu dzīslu salūšanu!

- Uztinot un izvietojot līdzstrāvas uzlādes kabeli, ievērojiet vismaz 22 cm liekšanas rādiusu!
- Izvietojiet vai uztiniet DC uzlādes kabeli ap ēkas un citiem stūriem, ievērojot pietiekamu attālumu!

## Aizsargfunkcijas

Izstrādājums ir aprīkots ar dažādām aizsargfunkcijām, kas noteiktu apdraudējumu gadījumā pārtrauc visas izstrādājumā esošās bīstamās strāvas padevi.

### Avārijas izslēgšanas poga



### BRĪDINĀJUMS

#### Bīstamība traucētas aizsargfunkcijas darbības dēļ!

Avārijas izslēgšanas pogas bojājumi var traucēt izstrādājuma aizsargfunkcijas darbību.

- Regulāri veiciet avārijas izslēgšanas pogas darbības pārbaudi (skatiet nodaļu “Avārijas izslēgšanas pogas izmantošana” un nodaļu “Tehniskā uzturēšana”).
- Avārijas izslēgšanas pogai vienmēr jābūt brīvi pieejamai.





### BRĪDINĀJUMS

#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

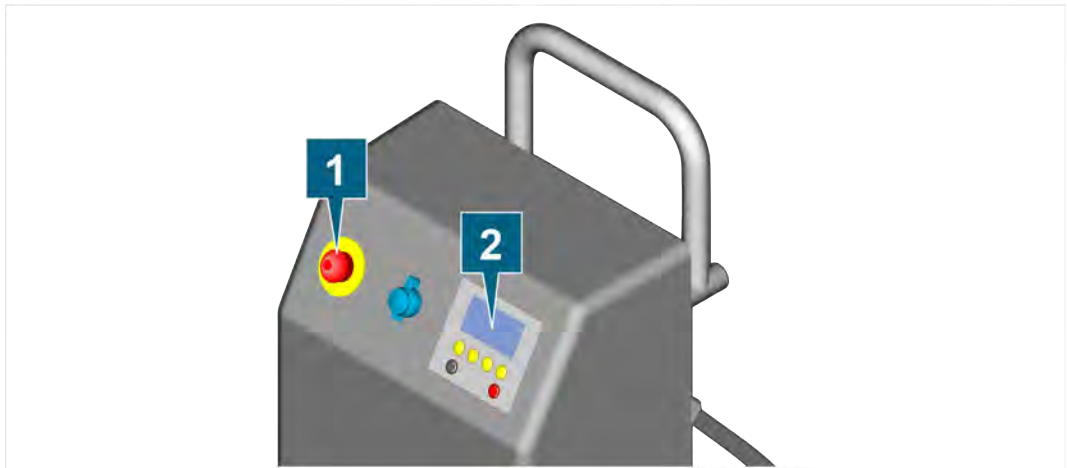
Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams un var izraisīt smagas un nāvējošas traumas strāvas trieciena dēļ!

Izstrādājums ir zem sprieguma pat tad, ja ir nospiesta avārijas izslēgšanas poga!

- Pirms izstrādājuma atvēršanas vai vadu noņemšanas pilnībā atvienojiet izstrādājumu no visiem strāvas avotiem.
- Neizmantojiet avārijas apturēšanas pogu, lai varētu veikt izstrādājuma apkopi.

Izstrādājums ir aprīkots ar avārijas izslēgšanas pogu. Kad tiek nospiesta avārijas izslēgšanas poga, notiek šādi procesi:

1. Atverot kontaktorus līdzstrāvas uzlādes ierīcē, nekavējoties tiek pārtraukti elektriskie savienojumi ar AC/DC pārveidotāja barošanas avotu un automobili.
2. Uz vadības ierīci tiek nosūtīts signāls, kas novērš uzlādes atsākšanu, kad tiek atiestatīta avārijas apturēšanas poga.
3. LC displejā tiek parādīts ziņojums “*EMERGENCY STOP pressed*”.



Pozīcija	Apraksts
1	Avārijas izslēgšanas poga
2	LC displejs

**Avārijas izslēgšanas pogas nospiešana**

Iespiediet avārijas izslēgšanas pogu uz iekšu, līdz tā fiksējas.

- ✓ LC displejā tiek parādīts ziņojums “*EMERGENCY STOP pressed*”.

**Avārijas izslēgšanas pogas atiestatīšana**

1. Pagrieziet avārijas izslēgšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā un izvelciet to uz āru, līdz tā fiksējas.
  2. Nospiediet pogu “Iesl.”.
- ✓ LC displejā nodziest ziņojums “*EMERGENCY STOP pressed*”.



**Avārijas izslēgšanas pogas atiestatīšana neļaus turpināt iepriekš uzsāktu pakārtoto padevi. Izstrādājums ir jāiedarbina no jauna.**

## Paredzētais lietojums

Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce ir pārvietojami darbnīcu ratiņi vilces akumulatoru īslaicīgai uzlādei elektroautomobiļos. Ar līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīci vilces akumulatori tiek uzlādēti, izmantojot līdzstrāvu uzlādes režīmā “Mode 4”.

Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīcei ir “Type 2” CCS uzlādes spraudnis, dinamiska jaudas regulēšana un vadības un aizsardzības funkcijas, tādēļ tā ir piemērota visiem tirgū pieejamajiem elektroautomobiļiem.

Pievienojiet līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīci tikai sava elektroautomobiļa līdzstrāvas uzlādes ligzdai! Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīci pievienojiet tikai aizsargātām elektrotīkla kontaktligzdām ar aizsargvadiem un nulles vadiem!

Izmantojiet tikai tādus pagarinātājus vai adapterus, kurus ražotājs ir apstiprinājis izstrādājumam!

Jebkura cita izmantošana ir aizliegta!

## Mērķa grupas prasības

Darbus ar izstrādājumu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls!

Kvalificēts personāls šīs lietošanas instrukcijas izpratnē atbilst šādām prasībām:

- Personāls ir saņēmis visaptverošu apmācību darbam ar elektroautomobiļiem.
- Personāls ir apmācīts darbam ar visiem uzlādes darbības režīmiem, it īpaši ar režīmu “Mode 4”.
- Personāls lietošanas laikā nedrīkst atrasties medikamentu vai narkotisko vielu ietekmē!

## Īpašnieka pienākumi

Īpašniekam jānodrošina, ka personāls, kas strādā ar augstsprieguma uzlādes ierīci, atbilst mērķa grupas prasībām.

Īpašnieks atbild arī par tālāk norādīto punktu ievērošanu.

- Augstspiediena uzlādes ierīce vienmēr ir nevainojamā stāvoklī un bez defektiem.
- Tiek ievēroti un reģistrēti augstspiediena uzlādes ierīces regulāro pārbaūžu termiņi.
- Komponentu nomaiņa, kad ir sasniegts savienošanas ciklu skaits, tiek protokolēta.

## Norādījums elektrotīkla operatoram

Atsevišķās valstīs elektroautomobiļu uzlādes staciju darbībai var būt nepieciešama enerģijas piegādātāja atļauja.

- Pirms izstrādājuma lietošanas sazinieties ar elektrotīkla operatoru.
- Lūdziet elektrotīkla operatoram vai elektriķim pārbaudīt jūsu mājas savienojumu, lai noskaidrotu, vai tas ir piemērots elektroautomobiļu uzlādes stacijas darbībai.

## Transportēšana, saņemot preci

Izstrādājums ir rūpnīcā droši un gatavs lietošanai iepakots vairākdaļu izturīga kartona kastē uz vienreizlietojamas paletes.



Nekavējoties pārbaudiet iepakojuma stāvokli un pilnīgumu. Dokumentējiet visus bojājumus vai preču pārvadājumu kontroles pazīmes un nekavējoties sazinieties ar pārvadātāju vai ražotāju.

Transportējot izstrādājumu, ievērojiet šādus brīdinājuma norādījumus.



### UZMANĪBU

#### Neatbilstoša transportēšana!

Nepiemērotu transportēšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt īpašuma bojājumus un savainojumus!

- Iepakotā izstrādājuma transportēšanai vienmēr izmantojiet piemērotu iekrāvēju vai pacelēju!



### UZMANĪBU

#### Bojājumu risks!

Pie halles celtņiem piestiprinātas pārnēsāšanas siksnas var sabojāt iepakojumu!

- Iepakoto izstrādājumu netransportējiet, piestiprinot pārnēsāšanas siksnas pie halles celtņiem.

## Izstrādājuma izsaiņošana

Iepakojums sastāv no divdaļīgas kartona kastes. Apakšējā daļa ir stingri piestiprināta pie vienreizlietojamās paletes. Kartona kastes iekšpusē izstrādājuma aizsardzībai ir izmantoti transportēšanas stiprinājumi.



### UZMANĪBU

#### Savainojumu risks izstrādājuma svara dēļ!

Paceļot izstrādājumu, var traumēt muguru.

Nolaižot izstrādājumu, var iespiest vai saspiest ķermeņa daļas.

- Izstrādājums vienmēr jāceļ divatā!
- Transportējot izstrādājumu, vienmēr valkājiet aizsargapavus!



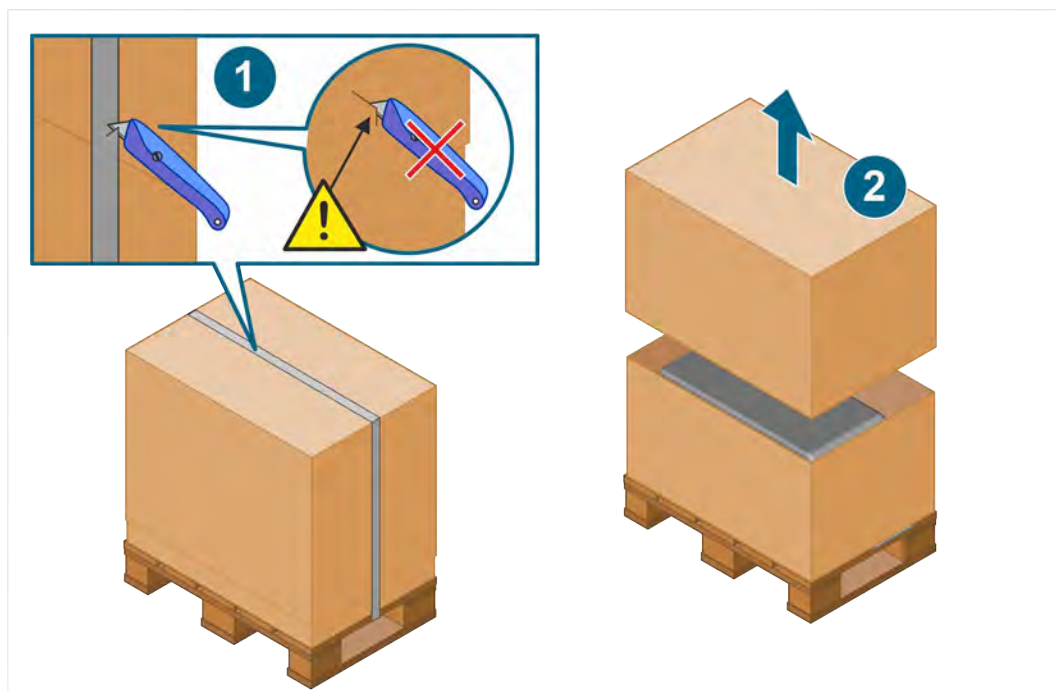
### UZMANĪBU

#### Bojājumu risks!

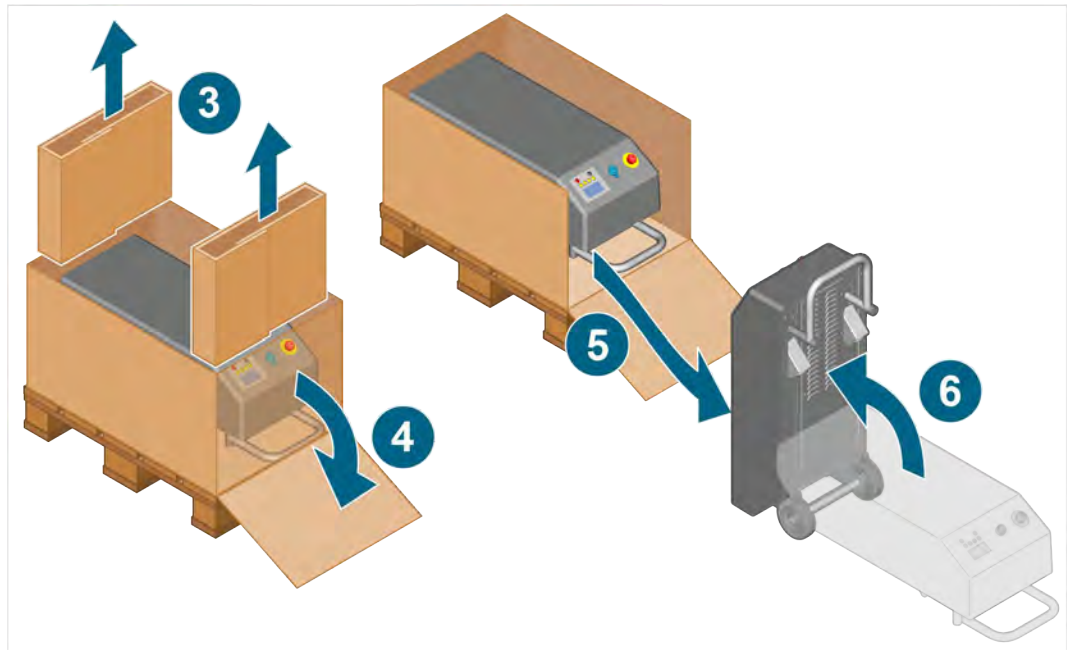
Var tikt bojāta vadu izolācija.

- Pārgriezot iepakojuma siksnas, uzmanieties, lai nepārgrieztu kartonu!
- Uzmanīgi noņemiet no vadiem aizsargplēvi!

1. Uzmanīgi pārgrieziet iepakojuma saites.
2. Noņemiet izturīgās kartona kastes augšpusi.



3. Noņemiet transportēšanas stiprinājumus.
4. Atlokiet izturīgās kartona kastes priekšpusē atvērumu.
5. Satveriet izstrādājumu aiz roktura uz guļus pozīcijā izvelciet no izturīgās kartona kastes.
6. Novietojiet izstrādājumu vertikāli.  
⇒ Kad izstrādājums ir novietots vertikāli, stāvbremzes tiek iedarbinātas ar paša izstrādājuma svaru.
7. Noņemiet no vadu saišķiem aizsargplēvi.



- ✓ Izstrādājums ir izpakots. Saglabājiet transportēšanas stiprinājumus un izturīgā kartona kasti vēlākai transportēšanai.
- ✓ Tagad varat pārbaudīt piegādes komplektu (skatiet nodaļu “Piegādes komplekts”).

## Izstrādājuma transportēšana uz izmantošanas vietu

Izstrādājums ir novietots uz ritenīšiem, tāpēc to var viegli transportēt uz izmantošanas vietu vai uzglabāšanas vietu. Transportējot uz izmantošanas vietu, ievērojiet šādus brīdinājuma norādījumus:



### UZMANĪBU

#### Sasituma un saspiešanas risks!

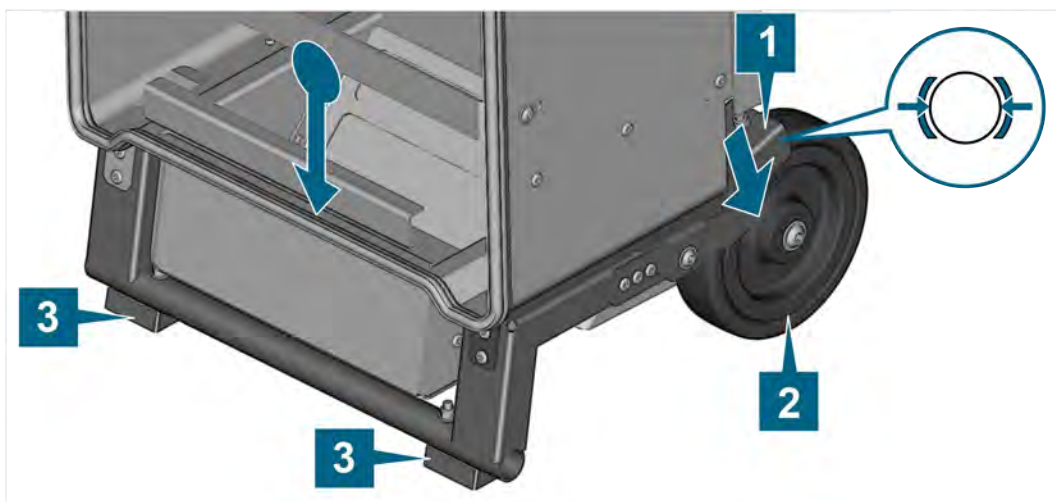
Nenostiprināts izstrādājums slīpumā var netīši aizripot!

Var tikt iespiestas vai sasistas ķermeņa daļas!

- Vienmēr nostipriniet izstrādājumu, iedarbinot stāvbremzes!
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr valkājiet aizsargapavus un aizsargapģērbu!

### Stāvbremzes darbināšana

Stāvbremze pie ritenīšiem tiek aktivizēta automātiski, tiklīdz izstrādājums atrodas vertikālā stāvoklī. Kad izstrādājums ir novietots uz priekšējām kājām, bremzes tiek nospiestas pret ritenīšiem ar paša izstrādājuma svaru.



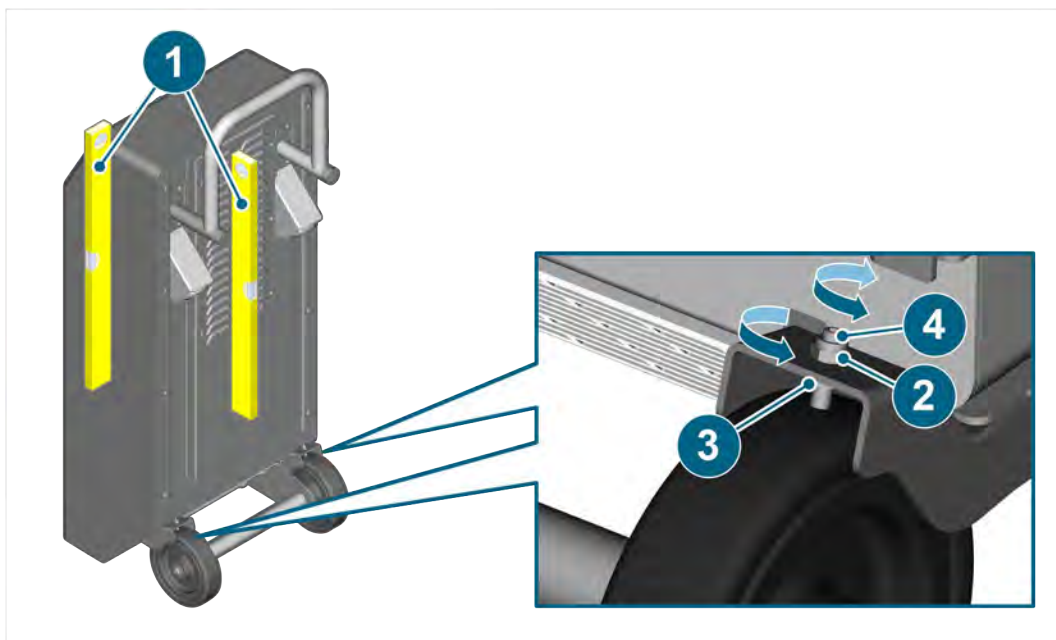
- (1) Stāvbremze
- (2) Ritenītis
- (3) Priekšējās kājas

## Stāvbremzes iestatīšana

Šis iestatījums nodrošina, ka stāvbremze droši nofiksē ritenišus vietā, tiklīdz izstrādājums stāv vertikāli.

### Priekšnosacījums:

- Izstrādājumam ir jābūt atvienotam no elektrotīkla pieslēguma un no automobiļa.
- Izstrādājumam jāatrodas uz līdzenas virsmas.



1. Pārbaudiet vertikālo novietojumu ar līmeņrādi.
  2. Atskrūvējiet augšējo pretuzgriezni.
  3. Nostipriniet apakšējo pretuzgriezni pret pagriešanos.
  4. Noregulējiet vītņtapas spiedienu uz riteniša, pagriežot to tā, lai tā droši nofiksētu ritenīti.
  5. Pievelciet augšējo pretuzgriezni.
  6. Pārbaudiet šo iestatījumu un, ja nepieciešams, noregulējiet vēlreiz.
- ✓ Stāvbremze ir iestatīta.



## Nepieciešamie telpas apstākļi izmantošanas vietā



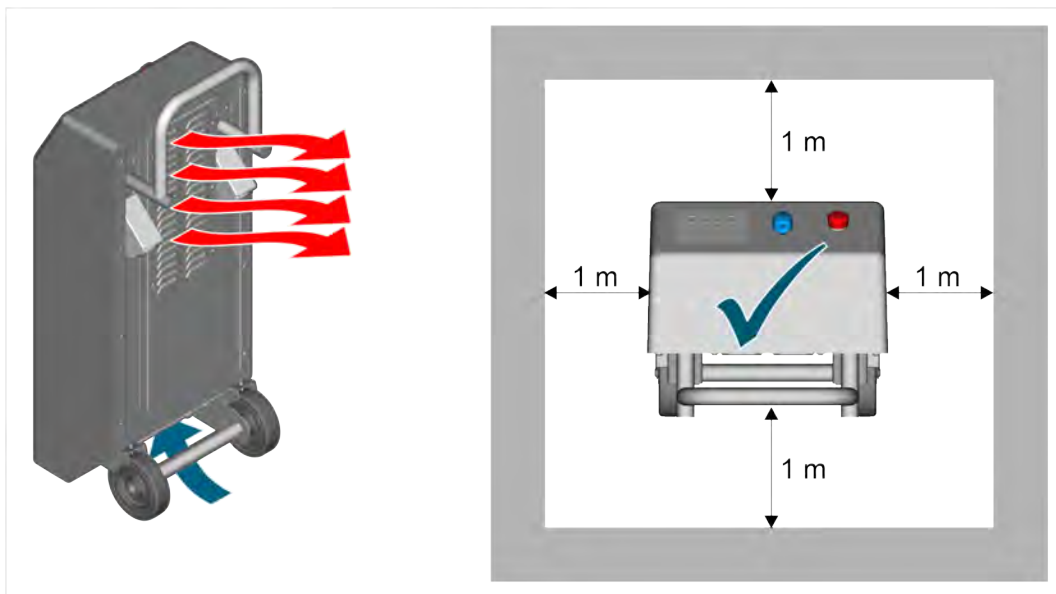
### UZMANĪBU

#### Pārkaršana!

Ja rodas pārāk liels karstums, DC uzlādes ierīce tiek automātiski izslēgta!

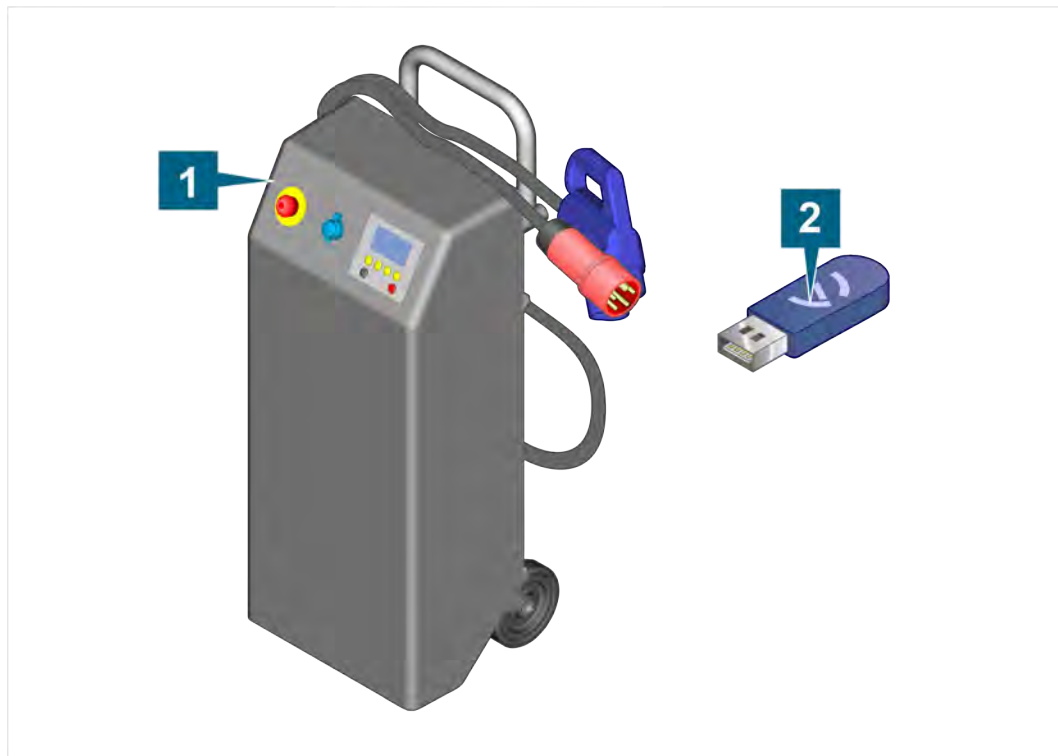
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešam saules starojumam!
- Pārliecinieties, ka darbības laikā ventilācijas režģi nekad nav aizsegti!
- Vienmēr pilnībā atritiniet vadus!
- Nekad nedarbiniet izstrādājumu noslēgtā tvertnē!
- Ievērojiet pieļaujamās apkārtējās temperatūras (skatiet nodaļu "Tehniskie dati")!

Lai nodrošinātu optimālu gaisa pieplūdi, nodrošiniet vismaz viena metra attālumu no citiem korpusiem vai mūra.



## Piegādes komplekts

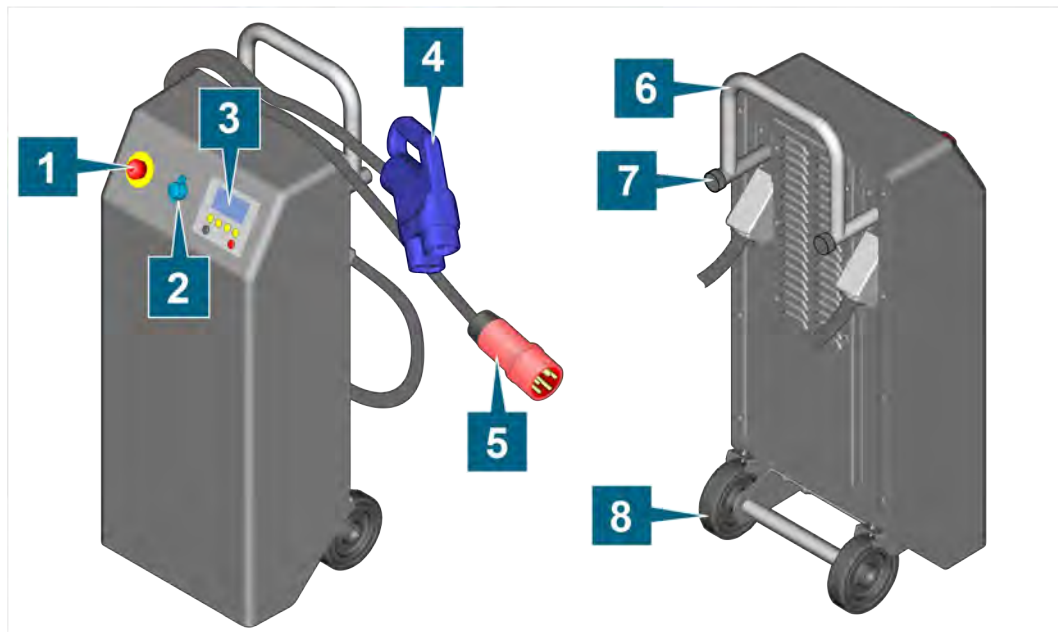
Nekavējoties pārbaudiet piegādes komplekta stāvokli un pilnīgumu. Trūkumu gadījumā nekavējoties vērsieties pie ražotāja.



- (1) Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce
- (2) USB zibatmiņas ierīce, kurā pieejamas lietošanas instrukcijas

## Uzbūve

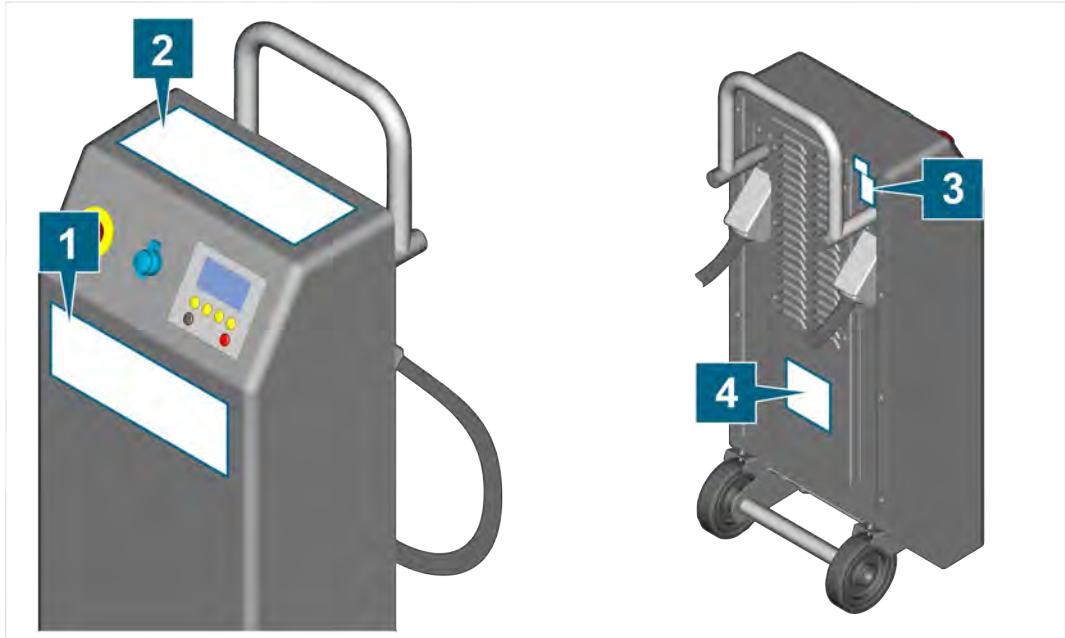
Izstrādājuma uzbūve:



- (1) Avārijas izslēgšanas poga
- (2) Servisa pieslēgums
- (3) LC displejs ar membrānas tastatūru
- (4) CCS uzlādes spraudnis
- (5) Tīkla pieslēguma spraudnis
- (6) Transportēšanas rokturis
- (7) Gumijas buferis
- (8) Transportēšanas ritenīši

## Simboli un pieslēgumi

Izstrādājumam ir šādas uzlīmes:



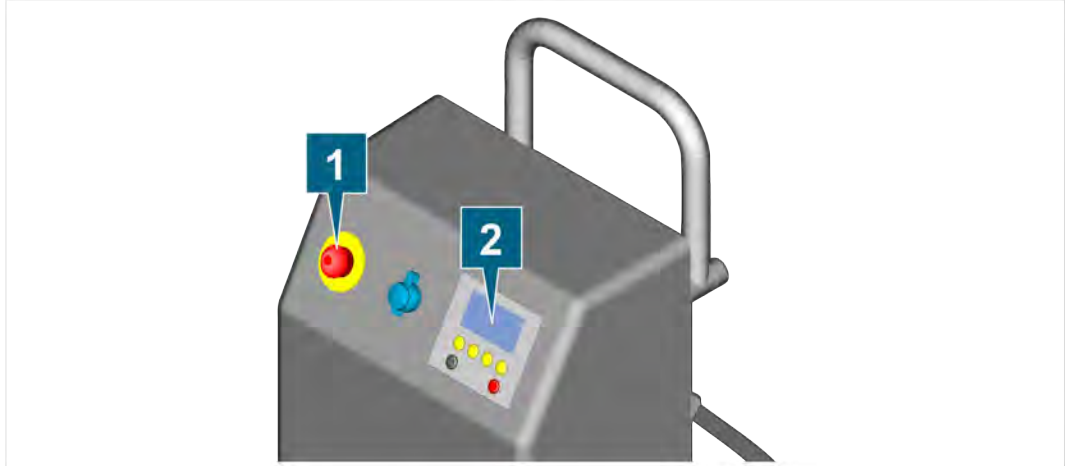
Pozīcija	Apraksts	Funkcija
1	Īsā instrukcija	Īsajā instrukcijā ir aprakstītas veicamās darbības vilces akumulatora uzlādēšanai. Izlasiet arī lietošanas instrukciju, nevis tikai īso instrukciju!
2	Drošības norādījumi	Šī uzlīme norāda izlasīt lietošanas instrukciju, prasības personālam un svarīgus brīdinājumus vairākās valodās.
3	Garantijas plomba	Ja atverat izstrādājumu vai sabojājat vai noņemat garantijas plombu, ražotāja garantija jūsu izstrādājumam tiek anulēta.
4	Datu plāksnīte	Uz datu plāksnītes ir norādīta informācija par ražotāju, izstrādājuma veids, izgatavošanas gads un sērijas numurs. Ar izstrādājumu saistīto informāciju var iegūt, izmantojot sērijas numuru.

Uz izstrādājuma uzlīmēm ir attēloti tālāk norādītie simboli un informācija:

Simbols	Nozīme
	Elektrobīstamība!
	Izlasiet lietošanas instrukciju!
	Sērijas numurs kopā ar ražotāja daļas numuru tiek izmantots, lai identificētu izstrādājumu.
<b>IP42</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izstrādājums ir aizsargāts pret krītošiem ūdens pilieniem, ja korpuss ir sasvērts par 15°.</li> <li>Izstrādājums ir aizsargāts pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir vismaz 1 mm.</li> </ul>
<b>AC / ~</b>	Marķējums "AC" vai "Phase (~)" norāda, ka izstrādājumu drīkst pievienot tikai maiņstrāvas barošanas avotiem.
	Utilizācijas simbols nozīmē, ka izstrādājumu aizliegts izmest mājāsaimniecības atkritumos. Utilizējot izstrādājumu, vienmēr ievērojiet visus vietējos spēkā esošos atkritumu likvidēšanas noteikumus.
	Šis marķējums norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmantot ārpus telpām.
<b>CE</b>	CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst visiem spēkā esošajiem Eiropas noteikumiem un tam ir veikta noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra.
	Ar pārbaudes zīmogu marķēti izstrādājumi ir apstiprināti lietošanai automobiļu ražotāja darbnīcās un ražotnēs.
	QR kodu izmanto, lai atvērtu lietošanas instrukciju mobilajās ierīcēs.

## Indikācijas un vadības elementi

Izstrādājumam ir šādi indikācijas un vadības elementi:



Pozīcija	Apraksts	Funkcija
1	Avārijas izslēgšanas poga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visas bīstamās strāvas padeves tūlītēja pārtraukšana. Precīza avārijas izslēgšanas pogas darbība ir aprakstīta nodaļā "Drošība".</li> </ul>
2	LC displejs ar membrānas tastatūru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Darbības stāvokļu indikācija</li> <li>• Uzlādes funkciju vadība</li> </ul>

LC displeja atsevišķās funkcijas un membrānas tastatūras lietošana ir aprakstīta nodaļā "Vadība".

## Tehniskie dati

Nominālie parametri	Vērtības
Ražotāja numurs	22102247
Tīkla pieslēgums	3P/N/PE   spraudnis: CEE 32 – sarkans
Atļautā tīkla forma	TN-C-S sistēma / TN-S sistēma
Ieejas spriegums	323-437 VAC, 45-65 Hz
Tīkla pieslēguma drošinātājs	32 A/fāze   RCD 30 mA
Izejas spriegums	500VDC
Ierīces jauda	22 kW
Uzlādes strāva	maks. 50 A
Uzlādes darbības režīms	“Mode 4” ar CCS spraudni “Typ 2”
Efektivitāte	95%
Svars	~ 43 kg
Izmēri G/A/P	~ 342 mm/920 mm/305 mm
Kabeļa garums	Tīkla pieslēguma pusē: 4,5 m, automobiļa pusē: 7,5 m
Aizsardzības pakāpe	IP42

Apkārtējie apstākļi	Ekspluatācija	Uzglabāšana	Transportēšana
Temperatūra	No -25 °C līdz 40 °C	No -20 °C līdz 60 °C	No -20 °C līdz 60 °C
Augstums virs jūras līmeņa	Maks. 2000 m	Bez ierobežojumiem.	
Gaisa mitrums	Maks. 80 % līdz 31 °C, lineāri samazinoties līdz 50 % pie 40 °C.		
	Kondensācija nav pieļaujama. Maksimālais pieļaujamais relatīvais gaisa mitrums 60 % korozīvas gāzes/gaisa gadījumā.		

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par šādām darbībām:

- elektrotīkla pieslēguma sagatavošana,
- ekspluatācijas sākšana,
- pirmās ekspluatācijas uzsākšana,
- uzlādes procesa sākšana,
- uzlādes procesa beigšana,
- vadība LC displejā,
- kļūdu novēršana,
- tīrīšana,
- uzglabāšana,
- utilizācija,
- uzturēšana.

## Elektrotīkla pieslēguma sagatavošana



### BRĪDINĀJUMS

#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Elektriskais spriegums elektroinstalācijās ir dzīvībai bīstams un var izraisīt nāvi no elektriskās strāvas trieciena!

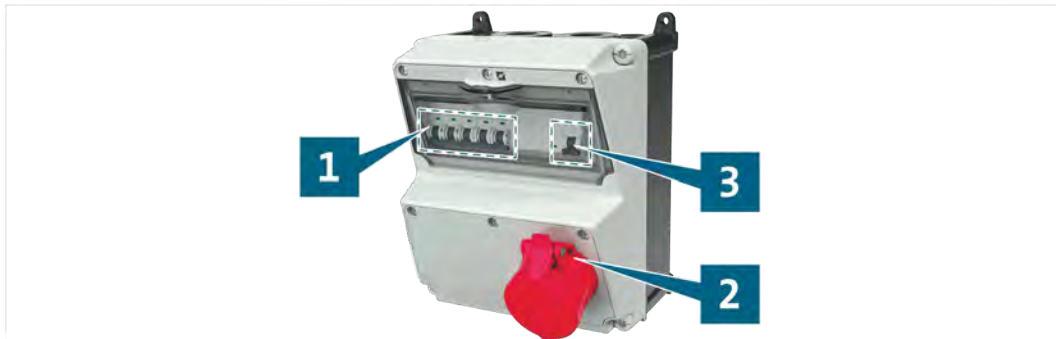
Neprofesionālās un bojātās elektroinstalācijās var veidoties īssavienojumi un aizdegties kabeļi!

- Izmantojiet tikai tādas elektroinstalācijas, kas atbilst valsts zemsprieguma sistēmu uzstādīšanas vadlīnijām!
- Pievienojiet izstrādājumu tikai iezemētām elektroinstalācijām ar aizsargvadiem un nulles vadiem!
- Neizmantojiet pagarinātājus un izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus adapterus, lai pievienotu izstrādājumu tīklam!



Vilces akumulatora drošai uzlādēšanai nepieciešams drošs, efektīvs un standartiem atbilstošs elektrotīkla pieslēgums.

Tālāk sniegtais elektrotīkla pieslēguma attēls ir piemērs un var atšķirties no jūsu vietējiem apstākļiem. Tas neietekmē pārbaudāmās darbības.



- (1) Līnijas drošinātāji
- (2) Trīsfāžu elektrotīkla pieslēgums
- (3) Noplūdes strāvas aizsargierīce (RCD)

Lai pārbaudītu elektrotīkla pieslēgumu, veiciet šādas pārbaudes:

1. Vienmēr pārbaudiet elektroinstalācijas vispārējo stāvokli. Pārbaudiet trīsfāžu elektrotīkla pieslēguma stāvokli un aizsargkontakta ligzdas
  2. Pārbaudiet, vai līnijas drošinātāji un noplūdes strāvas aizsargierīce atbilst izstrādājuma specifikācijām (skatiet nodaļu "Tehniskie dati").
- ✓ Izstrādājumu drīkst darbināt ar šo elektrotīkla pieslēgumu tikai tad, ja visas pārbaudes ir bijušas sekmīgas.

## Ekspluatācijas sākšana

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par izstrādājuma ekspluatācijas sākšanu un lietošanu.



### UZMANĪBU

#### Paklupšanas risks!

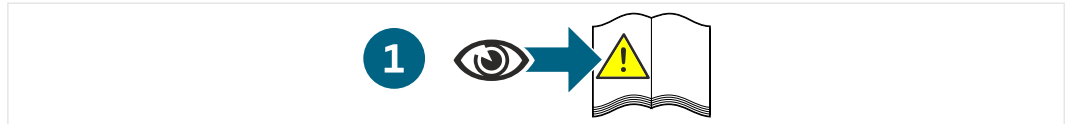
Paklupšana aiz brīvi guļošiem kabeļiem un korpusa var izraisīt savainojumus!

- Brīdiniet citas personas par brīvi guļošiem kabeļiem un korpusu!
- Neaizšķērsojiet pārvietošanās un evakuācijas ceļus!
- Novietojiet automobili elektrotīkla pieslēguma tuvumā!
- Nodrošiniet izmantošanas zonu pret nepiesardzīgu ienākšanu!
- Ieejiet izmantošanas zonā, ievērojot īpašu piesardzību!

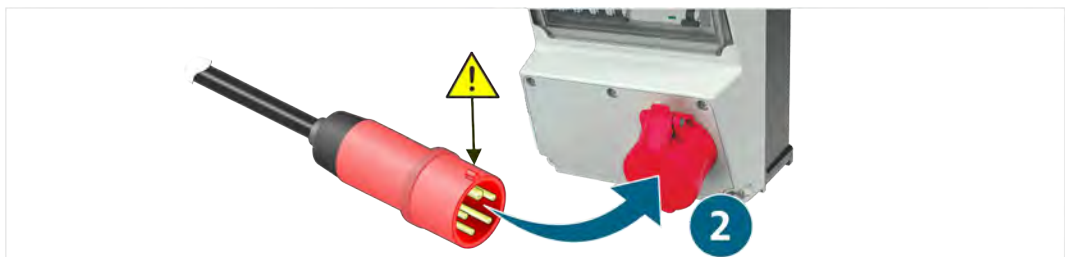
## Pirmās ekspluatācijas uzsākšana

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par darbībām, kas jāveic, pirmo reizi iedarbinot izstrādājumu.

1. Ievērojiet vispārējos drošības norādījumus.



2. Iespraudiet trīsfāžu spraudni trīsfāžu kontaktligzdā līdz galam. Ņemiet vērā spraudņu kodējumu!



- ⇒ Pēc sekmīgas savienošanas ar elektrotīklu līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce ieslēdzas automātiski.
- ⇒ LC displejā tiek parādīts ziņojums “*Language*”. Zem tā tiek parādīta līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīcei šobrīd iestatītā valoda.

3. Izmantojiet funkciju taustiņus “F2” vai “F3”, lai izvēlētos vajadzīgo valodu.
4. Apstipriniet izvēli ar funkciju taustiņu “F4”.
  - ✓ Augstsprieguma uzlādes ierīces valoda ir iestatīta.
  - ✓ Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce sāk pašpārbaudi.

### Aukstā palaide

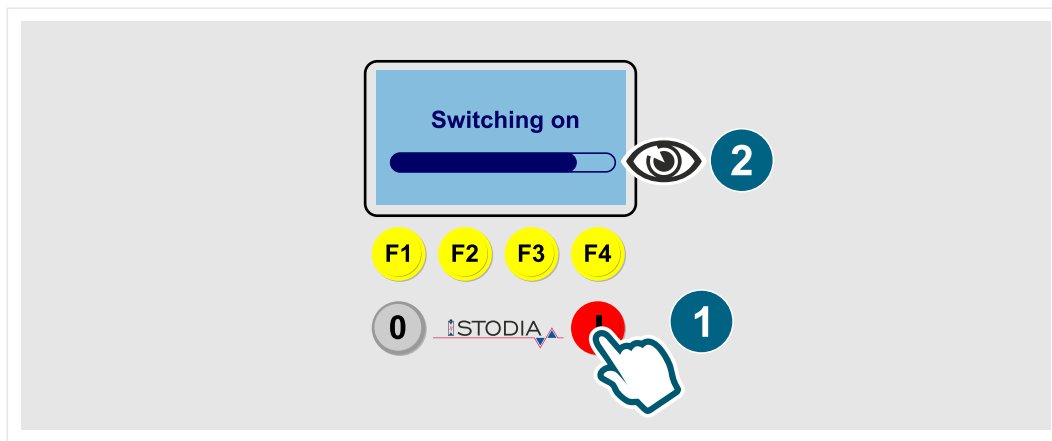
Aukstā palaide attiecas uz līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīces iedarbināšanu pēc tam, kad tā ir atvienota no elektrotīkla pieslēguma.

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par darbībām, kas jāveic, iedarbinot izstrādājumu ar auksto palaidi.

Lai iedarbinātu izstrādājumu ar auksto palaidi, veiciet pirmās ekspluatācijas uzsākšanas darbības, izņemot 3. līdz 4. darbību.

## Siltā palaide

Ja līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce ir izslēgta, bet ir pievienota elektrotīkla pieslēgumam, varat iedarbināt līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīci, izmantojot silto palaidi.



1. Nospiediet un turiet nospiestu pogu "Iesl.".
  - ⇒ LC displejā tiek parādīts ziņojums "Switching on" un progresu josla.
2. Turiet pogu "Iesl." nospiestu, līdz progresu josla sasniedz 100 %.
- ✓ Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce sāk pašpārbaudi.

## Kontrasta iestatīšana

Lai skaidri redzētu informāciju LC displejā, varat pielāgot kontrastu atbilstoši vietējiem apstākļiem.

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par to, kā iestatīt LC displeja kontrastu.

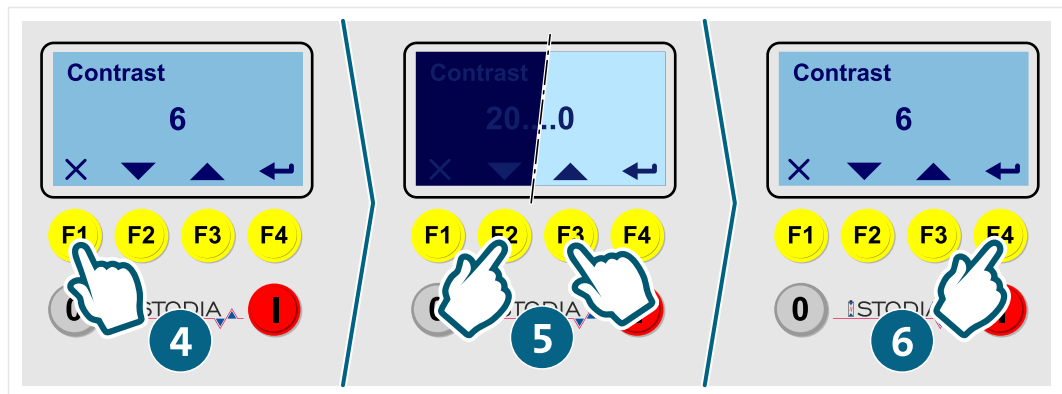
Priekšnosacījums:

- Līdzstrāvas uzlādes ierīce ir ieslēgta (skatiet nodaļu "Aukstā palaide" vai "Siltā palaide").

1. Galvenajā izvēlnē atveriet apakšizvēlni "Configuration parameters", nospiežot funkciju taustiņu "F1".



2. Navigējiet uz parametru "Contrast", spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
3. Ar funkciju taustiņu F4 (Atlasīt) atveriet parametru "Contrast", lai to rediģētu.



4. Ja LC displejs ir viegli nolasāms vai ja ar šo darbību nevarat sasniegt labāku iestatījumu, izejiet no šī iestatījuma, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Atcelt).
  5. Spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu), mainiet kontrasta parametru robežvērtībās no 0 līdz 20.
  6. Apstipriniet iestatīto kontrasta vērtību, nospiežot funkciju taustiņu F4 (Apstiprināt).
- ✓ Jūs esat iestatījis LC displeja kontrastu.

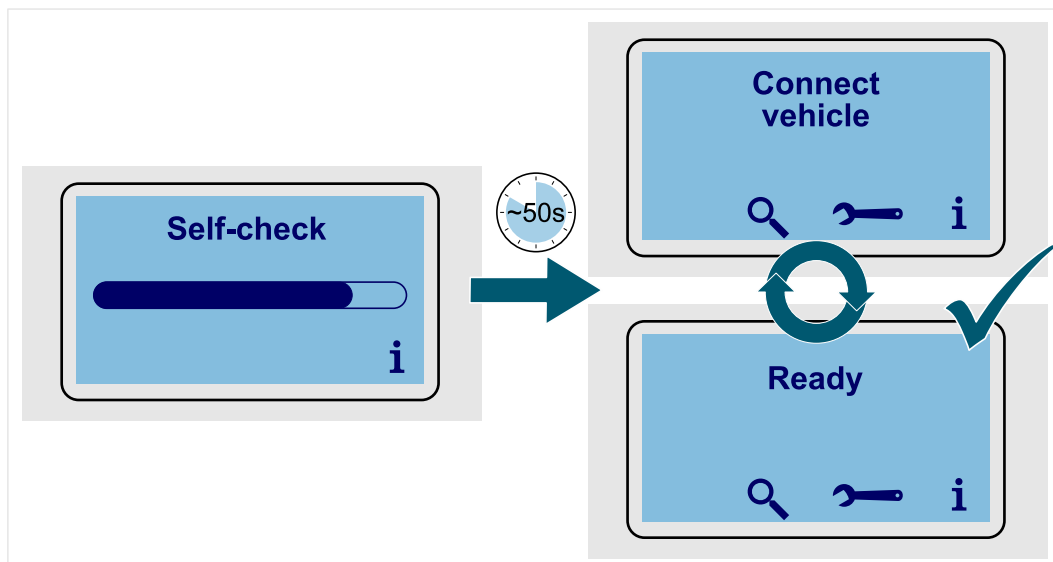
## Ekspluatācijas sākšana pēc ilgākas dīkstāves

Ja līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce ilgāku laiku (rūpnīcas iestatījums: 24 stundas) netiek izmantota, tā automātiski izslēdzas. Tādā gadījumā līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce jāiedarbina ar silto palaidi (skatiet nodaļu "Siltā palaide").

## Pašpārbaude

Uzreiz pēc iedarbināšanas līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce veic pašpārbaudi. LC displejā tiek parādīts ziņojums “*Self-check*” un progresu josla.

Pašpārbaudes laikā tiek pārbaudītas visas elektriskās sistēmas, kas attiecas uz drošību un darbību. Pašpārbaude ilgst aptuveni 50 sekundes.



Pašpārbaudes laikā atsevišķas funkcijas jau var vadīt, izmantojot funkciju taustiņus (skatiet nodaļu “Vadība LC displejā”).

Ja pašpārbaudes laikā tiek konstatēti darbības traucējumi, tie tiek parādīti LC displejā (skatiet nodaļu “Kļūdu novēršana”).

- ✓ Sekmīgas pašpārbaudes beigās LC displejā pārmaiņus tiek rādīti ziņojumi “*Connect vehicle*” un “*Ready*”.
- ✓ Tagad varat sākt uzlādes procesu.

## Uzlādes procesa sākšana

### Uzlādes laika iestatīšana

Pirms uzlādes sākšanas LC displejā varat iestatīt maksimālo uzlādes laiku.

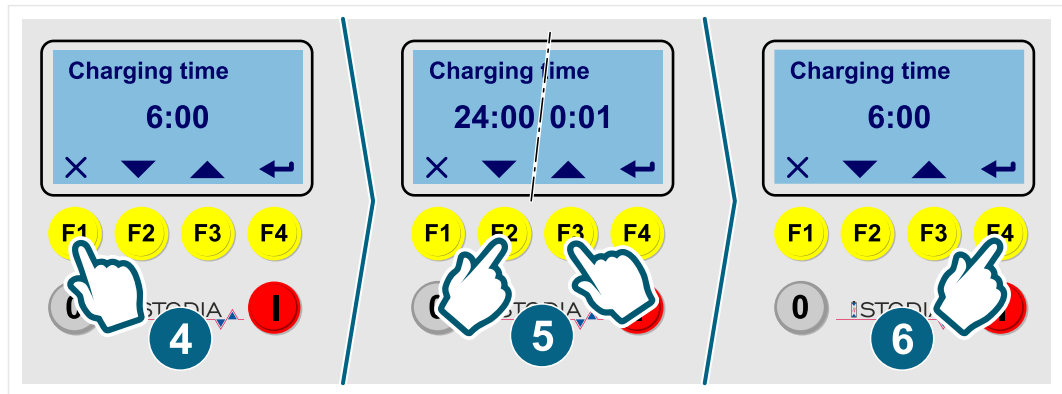
Priekšnosacījums:

- Līdzstrāvas uzlādes ierīce ir ieslēgta (skatiet nodaļu “Aukstā palaide” vai “Siltā palaide”).
- Uzlādes process nav aktīvs.

1. Galvenajā izvēlnē atveriet apakšizvēlni “*Configuration parameters*”, nospiežot funkciju taustiņu “F1”.



2. Navigējiet uz parametru “*Charging time*”, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
3. Ar funkciju taustiņu F4 (Atlasīt) atveriet parametru “*Charging time*”, lai to rediģētu.



4. Ja iepriekš iestatītā vērtība jau ir pareiza, izejiet no šī iestatījuma, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Atcelt).
  5. Spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu), mainiet uzlādes laiku robežvērtībās no 0:01 līdz 24:00 (formāts hh:mm).
  6. Apstipriniet iestatīto vērtību, nospiežot funkciju taustiņu F4 (Apstiprināt).
  7. Aizveriet šo parametru izvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).
- ✓ Jūs esat iestatījis līdzstrāvas uzlādes ierīces uzlādes laiku.

## Automātiskas izslēgšanas iestatīšana

Lai taupītu enerģiju, varat iestatīt, lai līdzstrāvas uzlādes ierīce pēc noteikta laika automātiski izslēgtos.

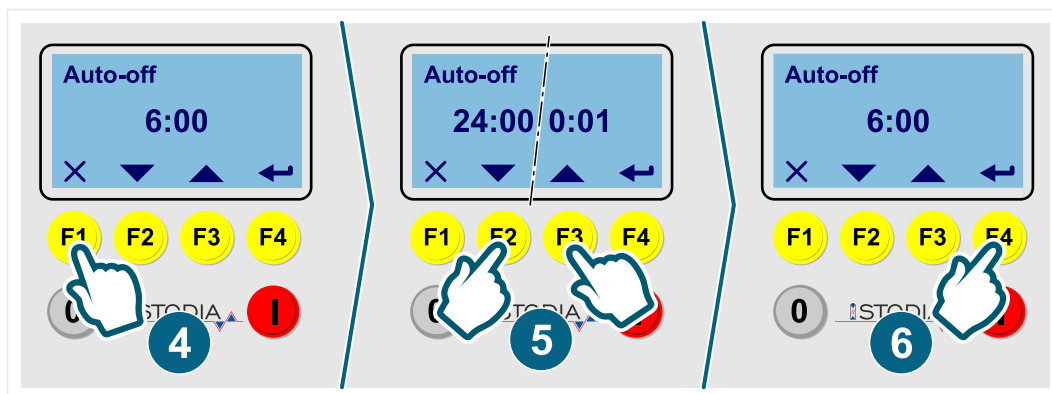
Priekšnosacījums:

- Līdzstrāvas uzlādes ierīce ir ieslēgta (skatiet nodaļu “Aukstā palaide” vai “Siltā palaide”).
- Uzlādes process nav aktīvs.

1. Galvenajā izvēlnē atveriet apakšizvēlni “*Configuration parameters*”, nospiežot funkciju taustiņu “F1”.



2. Navigējiet uz parametru “*Auto-off*”, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
3. Ar funkciju taustiņu F4 (Atlasīt) atveriet parametru “*Auto-off*”, lai to rediģētu.



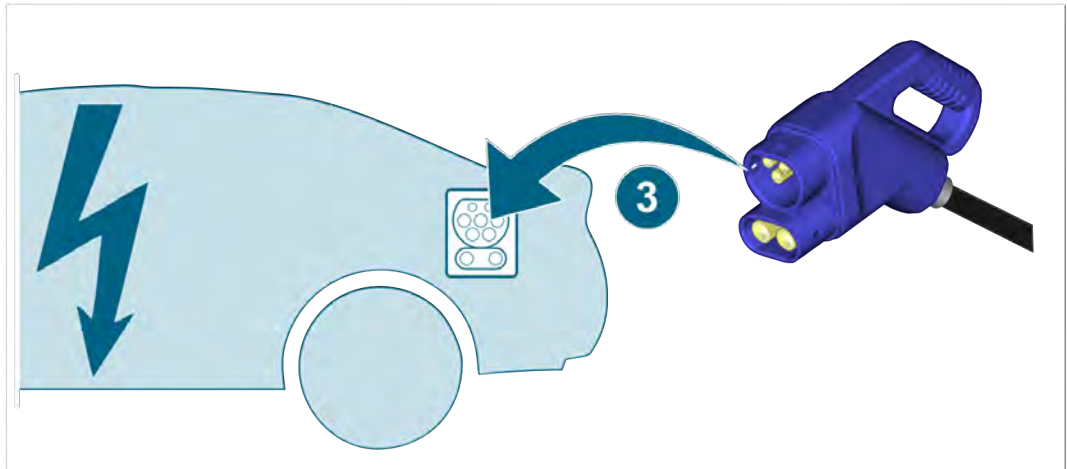
4. Ja iepriekš iestatītā vērtība jau ir pareiza, izejiet no šī iestatījuma, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Atcelt).
  5. Spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu), mainiet izslēgšanas laiku robežvērtībās no 0:01 līdz 24:00 (formāts hh:mm).
  6. Apstipriniet iestatīto vērtību, nospiežot funkciju taustiņu F4 (Apstiprināt).
  7. Aizveriet šo parametru izvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).
- ✓ Jūs esat iestatījis līdzstrāvas uzlādes ierīces automātisku izslēgšanu.

## Automobiļa uzlāde

1. Ievērojiet vispārējos drošības norādījumus.
2. Ievērojiet visus norādījumus par uzlādes procesu uzlādes režīmā “Mode 4” automobiļa ražotāja lietošanas instrukcijā.



3. Ievietojiet CCS uzlādes spraudni "Typ 2" automobiļa uzlādes ligzdā līdz galam.  
⇒ LC displejā tiek parādīts ziņojums "Uzlāde tiek sagatavota".



4. Ja nepieciešams, palaidiet uzlādes procesu automobili saskaņā ar automobiļa ražotāja lietošanas instrukciju.
  - ✓ Tiklīdz līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce izveido sakarus ar akumulatora vadības sistēmu, uzlādes process sākas automātiski.

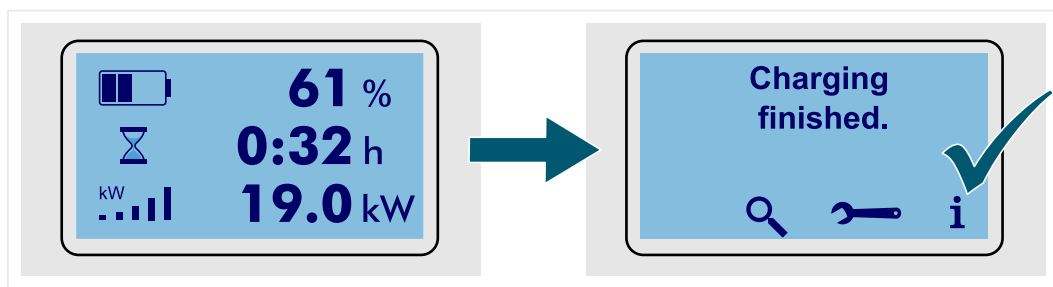
## Uzlādes procesa beigšana

### Nogaidīšana, līdz beidzas uzlādes process

Uzlādes procesa laikā LC displejā tiek parādīta šāda informācija par uzlādes procesu:

Simbols	Nozīme	Mērvienība
	Uzlādes stāvoklis ("State of Charge")	%
	Atlikušais uzlādes laiks	h
	Uzlādes jauda	kW





Galvenās izvēlnes simboli uzlādes procesa laikā ir paslēpti, taču tos joprojām var vadīt, izmantojot funkciju taustiņus no F2 līdz F4 (skatiet nodaļu “Galvenā izvēlne”).

- ✓ Tiklīdz uzlādes process ir pabeigts, LC displejā tiek parādīti ziņojumi “Charging finished” un “Disconnect vehicle”.

## Uzlādes procesa atcelšana



### BRĪDINĀJUMS

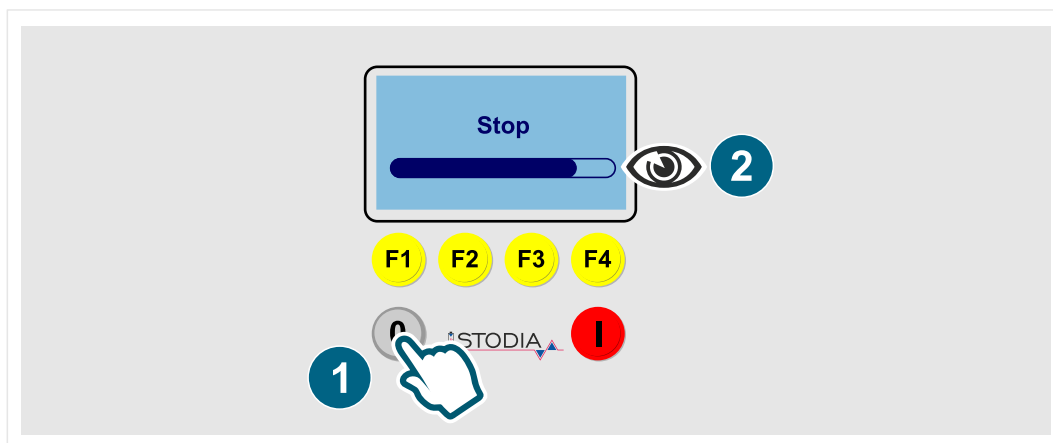
#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Izstrādājuma komponenti var radīt dzirksteles un elektrisko loku!

- Nekad neatvienojiet augstsprieguma līniju spraudsavienojumus zem slodzes!
- Pirms spraudsavienojumu atvienošanas beidziet uzlādes procesu!

Aktīva uzlādes procesa laikā uzlādes procesu jebkurā brīdī var atcelt.

1. Nospiediet un turiet nospiestu pogu “Izsl.”.
  - ⇒ LC displejā tiek parādīts ziņojums “Stop” un progresu josla.



2. Turiet pogu “Izsl.” nospiestu, līdz progresu josla sasniedz 100 %.
  - ⇒ Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce beidz uzlādes procesu.
  - ⇒ Pēc dažām sekundēm LC displejā tiek parādīts ziņojums “Disconnect vehicle”.
3. Izvelciet CCS uzlādes spraudni no automobiļa uzlādes ligzdas.
  - ✓ Uzlādes process ir atcelts.

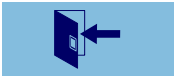








## Vadība LC displejā

### Funkciju taustiņi

Zem LC displeja ir izvietoti funkciju taustiņi no F1 līdz F4.

Izmantojot funkciju taustiņus, jūs varat pārvietoties LC displeja izvēlnē, veikt iestatījumus un mainīt parametrus. Atkarībā no situācijas katram funkciju taustiņam tiek piešķirta funkcija, kas atrodas tieši virs attiecīgā funkciju taustiņa LC displejā.

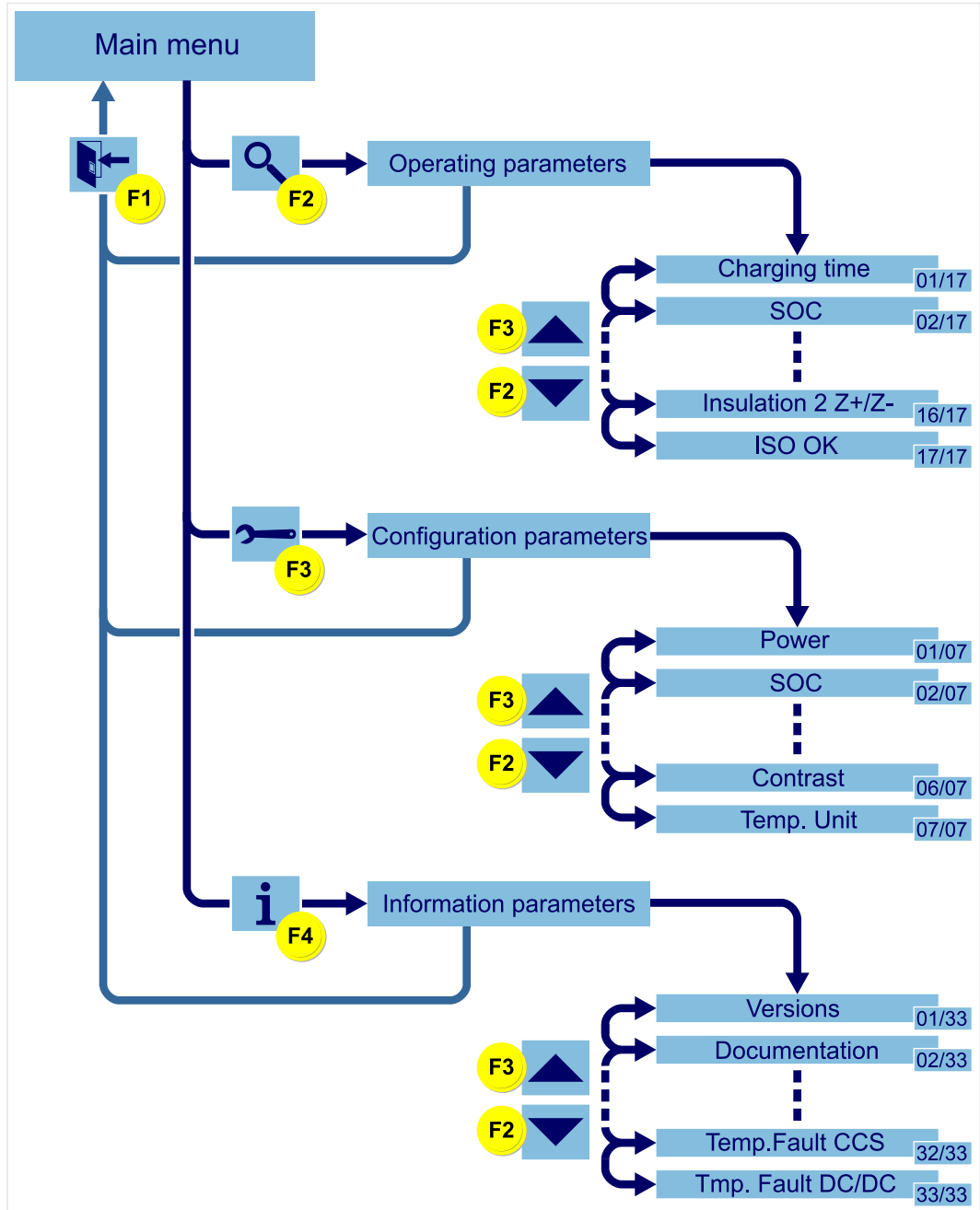
Funkciju taustiņiem var būt piešķirtas šādas funkcijas:

Funkciju taustiņš	Piešķire	Funkcija
F1		<b>Atpakaļ:</b> Izešana no pašreizējā iestatījuma.
		<b>Dzēst:</b> Iestatītais parametrs tiek dzēsts.
F2		<b>Lupa:</b> Tiek parādīti darbības parametri.
		<b>Uz leju:</b> Izvēles iespēju ritināšana uz leju.
F3		<b>Uz augšu:</b> Izvēles iespēju ritināšana uz augšu.
		<b>Uzgiežņu atslēga:</b> Tiek parādīti konfigurācijas parametri.
F4		<b>Info:</b> Tiek parādīti informācijas parametri.
		<b>Atlasīt:</b> Tiek atlasīts iestatītais izvēlnes elements.
		<b>Apstiprināt:</b> Iestatītais parametrs tiek apstiprināts.

## Izvēlņu struktūra

Nākamajā ilustrācijā ir parādīta izvēlņu struktūras uzbūve un pārvietošanās izvēlnēs. Atsevišķie parametri ir aprakstīti nākamajās tabulās.




Aktīva uzlādes procesa laikā izvēlne "Configuration parameters" nav pieejama.



## Galvenā izvēlne

No galvenās izvēlnes varat piekļūt tālāk norādītajām apakšizvēlnēm, nospiežot funkciju taustiņus no F2 līdz F4.

Aizveriet attiecīgo apakšizvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).

Funkciju taustiņš	Piešķire	Funkcija
F2		tiek parādīti darbības parametri. Izmantojot darbības parametrus, tiek uzraudzīts uzlādes process (skatiet nodaļu "Darbības parametri").
F3		Tiek parādīti konfigurācijas parametri. Šajā apgabalā esošos parametrus var iestatīt (skatiet nodaļu "Konfigurācijas parametri")
F4		Tiek parādīti informācijas parametri (skatiet nodaļu "Informācijas parametri").

## Darbības parametri

Apakšizvēlnē "*Operating parameters*" tiek parādīti uzlādes procesa faktiskie parametri. Parametri ir numurēti augošā secībā un izskaidroti nākamajā tabulā.

1. Navigējiet parametros, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
2. Aizveriet šo parametru izvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).

Parametrs	Vērtības	Nozīme	Mērvienība
<b>Charging time</b>	<b>Ir</b>	jau pagājušais uzlādes laiks	min
	<b>Beigas</b>	atlikušais uzlādes laiks	
<b>SOC (State of Charge)</b>	<b>Uzdots</b>	Uzlādes stāvoklis, kurā tiek beigts uzlādes process	%
	<b>Ir</b>	faktiskais uzlādes stāvoklis	
<b>Power</b>	<b>Maks.</b>	Līdzstrāvas uzlādes ierīces maksimālā izejas jauda	kW
	<b>Ir</b>	Līdzstrāvas uzlādes ierīces faktiskā izejas jauda	
<b>Counter</b>		Padotā enerģija uzlādes procesa laikā	kWh
		Padotā elektriskā uzlāde uzlādes procesa laikā	Ah
<b>Protocol</b>		Izmantotā uzlādes sakaru protokola rādījums	
<b>CP (Control Pilot)</b>		Var tikt parādīti šādi ziņojumi: a) Nav sakaru ar automobili.	

Parametrs	Vērtības	Nozīme	Mērvienība
		b) Pastāv sakari, uzlādes process nav aktīvs c) Pastāv sakari, uzlādes process aktīvs	
<i>Charge phase</i>		Uzlādes procesa statuss.	
<i>Voltage</i>	<b>Maks.</b>	Uzlādes beigu spriegums	V
	<b>Ir</b>	Faktiskais spriegums līdzstrāvas uzlādes ierīces izejā	
<i>Current</i>	<b>Uzdots</b>	Līdzstrāvas uzlādes ierīces maksimālā iespējamā uzlādes strāva	A
	<b>Ir</b>	Līdzstrāvas uzlādes ierīces faktiskā uzlādes strāva	
<i>Temp. AC</i>	<b>Ieeja</b>	Temperatūra līdzstrāvas uzlādes ierīces AC ieejā	°C
	<b>Izeja</b>	Temperatūra pirms AC/DC pārveidotāja ieejas	
<i>Temp. DC</i>	<b>Ieeja</b>	Temperatūra aiz AC/DC pārveidotāja izejas	°C
	<b>Izeja</b>	Temperatūra līdzstrāvas uzlādes ierīces DC izejā	
<i>Temp. CCS</i>	<b>DC+</b>	Temperatūra pie CCS spraudņa pozitīvā pola	°C
	<b>DC-</b>	Temperatūra pie CCS spraudņa negatīvā pola	
<i>Temp. DC/DC</i>		AC/DC pārveidotāja1 un 2 temperatūra	°C
<i>Temp. Derating</i>		Informācija par jaudas samazināšanu temperatūras ierobežojumu dēļ.	%
<i>Insulation 1 Z+/Z-</i>		Pretestības vērtības starp DC+, PE un DC-	kΩ/MΩ
<i>Insulation 2 Z+/Z-</i>		Pretestības vērtības atkarībā no faktiskā sprieguma	kΩ/V
<i>INS OK</i>		Izolācijas uzraudzības statuss	

## Konfigurācijas parametri

Apakšizvēlnē “*Configuration parameters*” tiek iestatīti valstij raksturīgie un uzlādei raksturīgie parametri.

1. Navigējiet parametros, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
2. Ar funkciju taustiņu F4 (Atlasīt) atveriet parametru, lai to rediģētu.
3. Mainiet parametra vērtību, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
4. Apstipriniet jauno parametra vērtību, nospiežot funkciju taustiņu F4 (Apstiprināt).
5. Aizveriet šo parametru izvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).

Parametrs	Nozīme	Mērvienība	Rūpnīcas iestatījums
<b><i>Power</i></b>	Ierīces jaudas ierobežojums	<b>kW</b>	22
<b><i>SoC limit</i></b>	Maksimālā uzlādes stāvokļa ierobežojums	%	100
<b><i>Charging time</i></b>	Maksimālā uzlādes laika ierobežojums	<b>h</b>	24
<b><i>Auto-off</i></b>	Laiks, pēc kura līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce automātiski izslēdzas, kad uzlādes process ir pabeigts	<b>h</b>	24
<b><i>Language</i></b>	Izvēlnes valoda		Vācu
<b><i>Contrast</i></b>	LC displeja kontrasts		6
<b><i>Temp. Unit</i></b>	LC displejā parādīto temperatūru mērvienība	<b>°C</b>	Grādi pēc Celsija

## Informācijas parametri

Apakšizvēlnē “*Information parameters*” ir apkopoti visi darbības parametri, kļūdu ziņojumi un ierīces darbības. Šeit tiek ierakstītas un saglabātas visas līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīces darbības.

Izmantojot šajā izvēlnē esošos parametrus, tiek noteikti apkopes intervāli un veikta kļūdu diagnostika, un šos parametrus nevar mainīt.

1. Navigējiet parametrus, spiežot funkciju taustiņus F2 (uz leju) un F3 (uz augšu).
2. Aizveriet šo parametru izvēlni, nospiežot funkciju taustiņu F1 (Iziet).

Parametrs	Nozīme	Mērvienība
<b><i>Versions</i></b>	Komponentu programmatūras versijas	
<b><i>Documentation</i></b>	Pieklūve pašreizējai lietošanas instrukcijai. Šeit redzamais QR kods atrodas arī uz izstrādājuma. Skenējiet QR kodu ar mobilo ierīci, lai piekļūtu pašreizējai lietošanas instrukcijai.	QR kods
<b><i>Serial number</i></b>	Izstrādājuma sērijas numurs	
<b><i>MAC-Address</i></b>	Unikāla tīkla adrese	
<b><i>Total time</i></b>	Līdz šim pagājušo darba stundu skaits	h
<b><i>Standby time</i></b>	Darbgatavības stundu skaits bez uzlādes procesa	h
<b><i>Charging time</i></b>	Padotās uzlādes jaudas laika informācija	h
<b><i>Chg. time Service</i></b>	Laika informācija, ko atiestata servisa laikā	h
<b><i>Charging</i></b>	Kopējās uzlādes ampērstundas	Ah
<b><i>Energy</i></b>	Kopējā padotā enerģija	kWh
<b><i>Charging processes</i></b>	Faktiski izmērīto uzlādes procesu skaits	
<b><i>Total mating cycles</i></b>	Visu izveidoto spraudsavienojumu skaits	
<b><i>Mating cycles</i></b>	Izveidoto DC spraudņa spraudsavienojumu skaits	
<b><i>Cold starts</i></b>	Ierīces palaides reižu skaits, izmantojot elektrotīkla spraudni	
<b><i>Warm starts</i></b>	Palaides reižu skaits no gaidīšanas režīma	
<b><i>AC relay cycles</i></b>	AC releja aizvēršanas reižu skaits	
<b><i>DC relay cycles</i></b>	DC releja aizvēršanas reižu skaits	
<b><i>Temp. AC Max</i></b>	Maksimālā temperatūra mērīšanas punktā AC	°C
<b><i>Temp. DC Max</i></b>	Maksimālā temperatūra mērīšanas punktā DC	°C

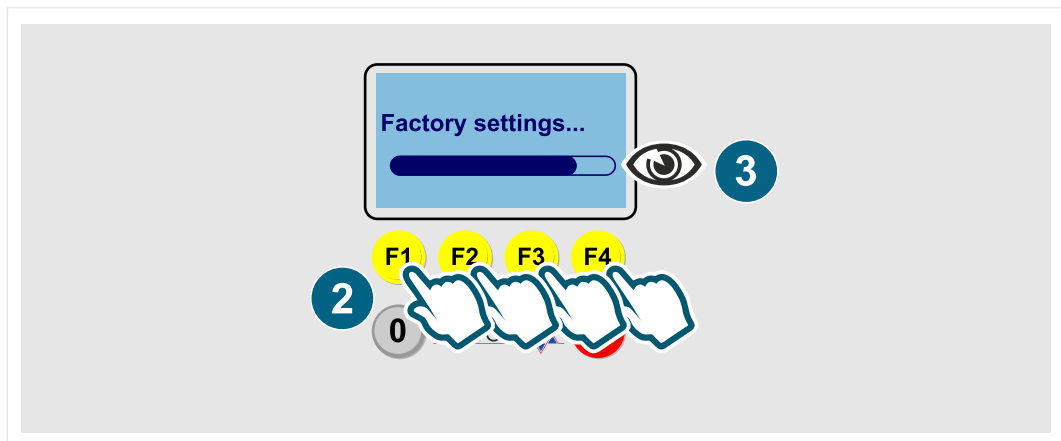
Parametrs	Nozīme	Mērvienība
<b>Temp. CCS Max</b>	Maksimālā temperatūra pie uzlādes spraudņa	°C
<b>Temp. AC/DC Max</b>	Maksimālā temperatūra pie AC/DC pārveidotāja	°C
<b>T. derating 1</b>	Jaudas regulēšanas reižu skaits no AC/DC pārveidotāja	
<b>T. derating 2</b>	Jaudas regulēšanas reižu skaits no vadības ierīces	
<b>Insulation fault</b>	Kļūdu skaits izolācijas pārbaūžu laikā	
<b>Emcy stop</b>	Avārijas apturēšanas pogas nospiešanas reižu skaits darba režīmā	
<b>Emcy stop load</b>	Avārijas apturēšanas pogas nospiešanas reižu skaits slodzes situācijās	
<b>Overvoltage</b>	Kļūdas “Pārspriegums DC pusē (>600V DC)” rašanās reižu skaits	
<b>N fault</b>	Kļūdas “Neitrālais vads nav atpazīts” rašanās reižu skaits	
<b>Phase fault</b>	Kļūdas “Fāzes kļūda” rašanās reižu skaits	
<b>Temp.fault AC</b>	Temperatūras pārsniegšanas reižu skaits AC ieejā	
<b>Temp.fault DC</b>	Temperatūras pārsniegšanas reižu skaits DC izejā	
<b>Temp.fault CCS</b>	Temperatūras pārsniegšanas reižu skaits pie CCS spraudņa	
<b>Temp.fault DC/DC</b>	Temperatūras pārsniegšanas reižu skaits pie AC/DC pārveidotāja	



## Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Atsevišķos gadījumos vai izmantojot citās darbnīcās, var būt nepieciešams atiestatīt līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīci uz rūpnīcas iestatījumiem.

1. Iedarbiniet ar auksto palaidi vai ar silto palaidi (skatiet nodaļu "Aukstā palaide" vai "Siltā palaide").
2. Tiklīdz tiek parādīts ziņojums "*Connect vehicle*", vienlaikus nospiediet funkciju taustiņus no F1 līdz F4.
  - ⇒ Tiek parādīts ziņojums "*Factory settings*" un progressa josla.
3. Turiet funkciju taustiņus no F1 līdz F4 nospiešus, līdz progressa josla sasniedz 100 %.



- ✓ Rūpnīcas iestatījumi ir ielādēti. LC displeja valoda ir mainīta uz angļu valodu.

## Kļūdu novēršana

Līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce LC displejā parāda šāda veida ziņojumus:

- Brīdinājuma ziņojumi: Šo ziņojumu gadījumā, ja netiek ievēroti norādījumi, izstrādājums tiek bloķēts un bloķēšanu var atiestatīt tikai ražotājs. Vienmēr nekavējoties izpildiet brīdinājuma ziņojumu norādījumus vai sazinieties ar ražotāju (skatiet nodaļu "Brīdinājuma ziņojumi").
- Kļūdu ziņojumi: Vairumā gadījumu šie ziņojumi norāda, ka ir pārsniegta robežvērtība. Novērsiet kļūdas ziņojuma cēloni atbilstoši tālāk sniegtajiem norādījumiem (skatiet nodaļu "Kļūdu ziņojumi").



### BĪSTAMI

#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Ja ir bojāti pārslodzes drošinātāji, vairs netiek garantēta aizsardzība pret elektrisko spriegumu!


Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams dzīvībai un var izraisīt nāvi strāvas trieciena dēļ!

- Pirms izstrādājuma atvienošanas no elektrotīkla izslēdziet visu pievienoto kontaktligzdu drošinātājus!
- Pirms katras izstrādājuma lietošanas pārbaudiet pārslodzes drošinātāju darbību!
- Lūdziet ražotāju nomainīt bojātos pārslodzes drošinātājus!

### Brīdinājuma ziņojumi

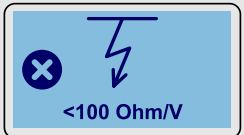
Nākamajā tabulā ir sniegta informācija par darbībām, kas jāveic, lai novērstu šo kļūdu ziņojumu cēloni. Vienmēr nekavējoties izpildiet brīdinājuma ziņojumu norādījumus vai sazinieties ar ražotāju.

Ziņojums	Nozīme	Novēršana
<b><i>Servisa CCS spraudnis</i></b>	CCS uzlādes spraudnis sasniedz maksimālo savienošanas un atvienošanas ciklu skaitu	<p>CCS uzlādes spraudnis ir nolietojamā daļa, un tā ir jānomaina pēc 15 000 savienošanas un atvienošanas cikliem.</p> <p>Kad šis ziņojums tiek parādīts pirmo reizi, CCS uzlādes spraudnim vēl ir pieejami ne vairāk kā 100 savienošanas un atvienošanas cikli.</p> <p>Kad CCS uzlādes spraudnis ir sasniedzis maksimālo savienošanas un atvienošanas ciklu skaitu, līdzstrāvas augstsprieguma uzlādes ierīce tiek bloķēta.</p> <p>Pirms maksimālā savienošanas un atvienošanas ciklu skaita sasniegšanas sazinieties ar ražotāju!</p>

Ziņojums	Nozīme	Novēršana
	<p>Savienojumā ar automobili konstatēta izolācijas kļūme.</p>	<p>Veic īpašnieks vai augstsprieguma speciālists:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet automobili.</li> <li>• Veiciet automobiļa diagnostiku.</li> </ul>

Nākamajā tabulā ir sniegta informācija par darbībām, ko varat veikt, lai novērstu šīs kļūdas. Pirms tam var būt nepieciešams beigt uzlādes procesu (skatiet nodaļu “Uzlādes procesa beigšana”).

Ja kļūdu ziņojumus nevar novērst, nekavējoties sazinieties ar ražotāju.

Ziņojums	Nozīme	Novēršana
	<p>Savienojumā ar automobili konstatēta izolācijas kļūme.</p> <p>Ja kļūdas ziņojums saglabājas, aktīvā uzlāde tiek pārtraukta pēc 90 sekundēm.</p>	<p>Veic īpašnieks vai augstsprieguma speciālists:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet automobili.</li> <li>• Veiciet automobiļa diagnostiku.</li> </ul>
<b>Overvoltage</b>	<p>Spriegums līdzstrāvas zonā pārsniedz 600 V DC. Ierīce pati izslēdzas.</p>	<p>Veic īpašnieks vai augstsprieguma speciālists:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet automobili.</li> </ul>
<b>Fault DC/DC</b>	<p>AC/DC pārveidotāj vadība nedarbojas.</p>	<p>Veic elektrotehnikas speciālists:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet elektrotīkla pieslēgumu.</li> </ul> <p>Veic īpašnieks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sazinieties ar ražotāju.</li> </ul>
<b>EMERGENCY STOP pressed</b>	<p>Tika nospiesta avārijas izslēgšanas poga.</p>	<p>Novērsiet avārijas izslēgšanas pogas nospiešanas cēloni un no jauna palaidiet uzlādes procesu.</p>
<b>N conductor fault</b>	<p>Konstatēts traucējums neitrālā vada maiņstrāvas zonā.</p>	<p>Veic elektrotehnikas speciālists:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet elektrotīkla pieslēgumu.</li> </ul> <p>Veic īpašnieks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet elektrotīkla pieslēguma līnijas drošinātājus.</li> <li>• Sazinieties ar ražotāju.</li> </ul>

Ziņojums	Nozīme	Novēršana
<i>Phase fault</i>	Konstatēts vismaz vienas fāzes traucējums maiņstrāvas zonā.	Veic elektrotehnikas speciālists: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet elektrotīkla pieslēgumu.</li> </ul> Veic īpašnieks: <ul style="list-style-type: none"> <li>Sazinieties ar ražotāju.</li> </ul>
<i>CCS temp. Fault</i>	Pie CCS uzlādes spraudņa tika pārsniegta pieļaujamā temperatūra.	Veic īpašnieks: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet CCS uzlādes spraudņa savienošanas un atvienošanas ciklu skaitu. Ja nepieciešams, nomainiet CCS uzlādes spraudni.</li> <li>Sazinieties ar ražotāju.</li> </ul>
<i>AC temp. Fault</i>	Pie pārveidotāja AC ieejas tika pārsniegta pieļaujamā temperatūra.	Veic īpašnieks: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet apkārtējās vides apstākļus izmantošanas vietā.</li> </ul>
<i>DC temp. Fault</i>	Pie pārveidotāja DC izejas tika pārsniegta pieļaujamā temperatūra.	Veic īpašnieks: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet apkārtējās vides apstākļus izmantošanas vietā.</li> <li>Samaziniet uzlādes jaudu (skat. nodaļu "Konfigurācijas parametri", parametru "<b>Power</b>").</li> </ul>

## Tīrīšana



### BĪSTAMI

#### Elektriskā sprieguma radīts dzīvības apdraudējums!

Elektriskais spriegums augstsprieguma sistēmās ir dzīvībai bīstams un izraisa nāvi no elektrošoka!

- Pirms izstrādājuma tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no visiem strāvas avotiem!

Ievērojiet drošības norādījumus!

Izstrādājumu drīkst tīrīt tikai ar sausu drānu.

## Uzglabāšana

Ja izstrādājums netiek izmantots, uzglabājiet to sausā vietā bez putekļiem. Transportējot izstrādājumu uz uzglabāšanas vietu, ievērojiet norādījumus par transportēšanu uz izmantošanas vietu (skatīt nodaļu “Izstrādājuma transportēšana uz izmantošanas vietu”).



### UZMANĪBU

#### Bojājumu risks apkārtējās vides iedarbības dēļ!

Pārāk liels mitrums, putekļi vai pārāk augsta temperatūra var ietekmēt izstrādājuma sastāvdaļas un izraisīt darbības traucējumus.

- Vienmēr glabājiet izstrādājumu vietās, kas atbilst nepieciešamajiem vides apstākļiem (skatiet nodaļu “Tehniskie dati”).

## Utilizācija

Ievērojiet drošības norādījumus!

Utilizējot izstrādājumu, vienmēr ievērojiet visus vietējos spēkā esošos atkritumu likvidēšanas noteikumus.

## Uzturēšana

Ievērojiet drošības norādījumus!

Regulāri pārbaudiet izstrādājuma darbību.



### BRĪDINĀJUMS

#### Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums!

Elektriskais spriegums izstrādājumā ir bīstams un var izraisīt smagas un nāvējošas traumas strāvas trieciena dēļ!

- Vienmēr pārliecinieties, ka jums ir nepieciešamais kvalifikācijas līmenis attiecīgajai tehniskās uzturēšanas darbībai!

Izstrādājums ir izstrādāts kā ierīce, kurai jāveic maz apkopes darbību. Lai izstrādājums uzticami darbotos arī pēc vairākiem gadiem, ir nepieciešams regulāri veikt pārbaudes un apkopes darbus. Šajā nodaļā ir sniegta šāda informācija:

- pārbaudes un apkopes intervāli,
- pilnvarots pārbaudes un apkopes personāls,
- pārbaudes un apkopes darbu zonas izstrādājumā,
- pārbaudītu un apkopju tabula.

## Pārbaudes un apkopes intervāli

Pārbažu un apkopju tabulā ir paredzēti šādi intervāli:

Saīsinājums	Nozīme
T	Reizi dienā
W	Reizi nedēļā
M	Reizi mēnesī
J	Reizi gadā

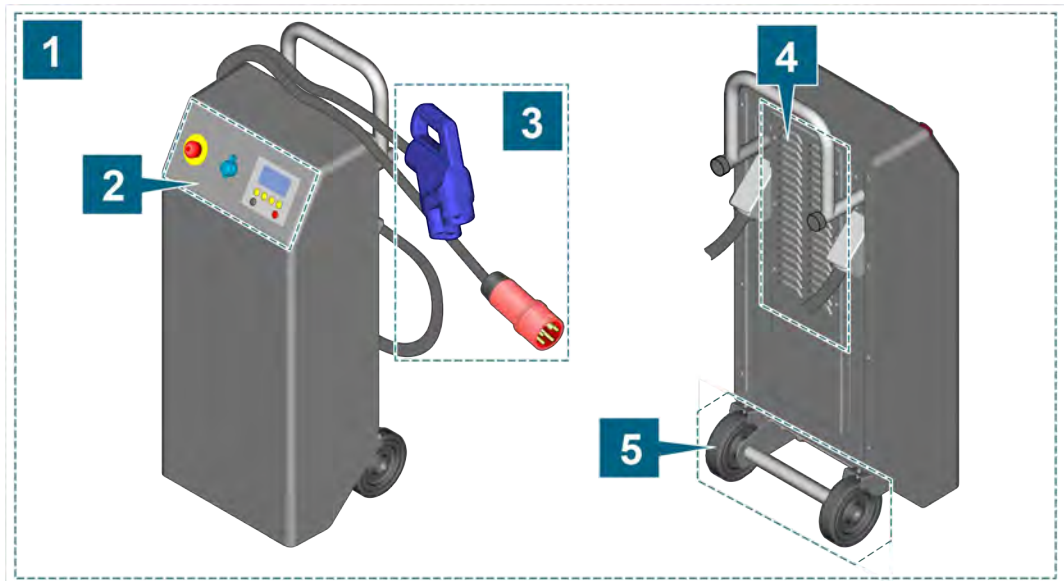
## Pilnvarots pārbaudes un apkopes personāls

Pārbažu un apkopju tabulā ir norādīts, kurš ir pilnvarots veikt attiecīgo darbību. Pārbažu un apkopju tabulā ir paredzēti šādi kvalifikācijas līmeņi:

Saīsinājums	Kvalifikācijas līmenis	Skaidrojums
U	Apmācītas personas	Personāls ar šo kvalifikācijas līmeni ir apmācīts rīkoties ar elektroautomobiļiem un nepieciešamajiem uzlādes procesiem.
E	Elektrotehnikas speciālists	Personāls ar šo kvalifikācijas līmeni, pateicoties profesionālai izglītībai, spēj atpazīt un izvairīties no bīstamības, ko var radīt elektriskās sistēmas.
HV	Augstspriegums	Personāls ar šo kvalifikācijas līmeni, pateicoties profesionālai izglītībai, spēj atpazīt un izvairīties no bīstamības, ko var radīt augstsprieguma sistēmas.
ST	Stodia	Darbības, kas apzīmētas ar šo saīsinājumu, drīkst veikt tikai ražotājs.

## Pārbaudes un apkopes darbu zonas izstrādājumā

Nākamajā attēlā parādītas zonas, kurās var veikt izstrādājuma pārbaudes un apkopes darbus.



- (1) Viss izstrādājums
- (2) Vadības panelis
- (3) Spraudņi un vadi
- (4) Gaisa pievadīšana un novadīšana
- (5) Transportēšanas ritenīši

## Pārbažu un apkopju tabula

Nākamajā tabulā ir sniegta informācija par izstrādājuma pārbažu un apkopju darbībām, saistītajiem intervāliem un personām, kas ir pilnvarotas veikt šīs darbības.

Joma	Darbība	Persona	Intervāls
1	<b>Vizuāla pārbaude</b> Pārbaudiet visas uzlīmes uz izstrādājuma, vai tās ir pilnīgas, nebojātas un salasāmas. Pārbaudiet, vai plastmasas apšuvums un rokturi nav bojāti.	U	W
	<b>Korpasa skrūvju pārbaude</b> Pārbaudiet, vai visas skrūves uz korpasa, roktura un transportēšanas ritenīšiem ir vietā un ir pievilktas. Ja nepieciešams, pievelciet skrūves.	HV	J

Joma	Darbība	Persona	Intervāls
	<p><b>Izstrādājuma marķējumu nomaiņa</b></p> <p>Ja uzlīmes ir bojātas vai grūti salasāmas, tās ir jānomaina.</p> <p><b>Svarīgi: garantijas plombu var nomainīt tikai ražotājs!</b></p>	HV	
	<p><b>Plastmasas apšuvuma nomaiņa</b></p> <p>Ja plastmasas apšuvums ir bojāts, tas ir jānomaina.</p>	ST	
2	<p><b>Vizuāla pārbaude</b></p> <p>Pārbaudiet membrānas tastatūru un LC displeju attiecībā uz bojājumiem un salasāmību.</p>	U	W
	<p><b>Membrānas tastatūras un LC displeja nomaiņa</b></p> <p>Ja ir pasliktinājusies darbība vai salasāmība, LC displejs un membrānas tastatūra ir jānomaina.</p>	ST	
	<p><b>Avārijas izslēgšanas pogas darbības pārbaude</b></p> <p>Pārbaudiet avārijas izslēgšanas pogas darbību, nospiežot un atiestatot avārijas izslēgšanas pogu (skatiet nodaļu "Avārijas izslēgšanas poga").</p>	U	T
	<p><b>Avārijas izslēgšanas pogas nomaiņa</b></p> <p>Ja avārijas izslēgšanas pogas darbība ir pasliktinājusies, avārijas izslēgšanas poga ir jānomaina.</p>	ST	
3	<p><b>Drošības pārbaude</b></p> <p>Pārbaudiet spraudņu un elektrības vadu elektrodrošību.</p>	E	W
	<p><b>Vizuāla pārbaude</b></p> <p>Pārbaudiet spraudņus un elektrības vadus, vai nav bojājumu.</p>	U	T
	<p><b>Nodiluma pārbaude</b></p> <p>Pārbaudiet spraudņus un elektrības vadus, vai nav nodiluma. Pārbaudiet savienošanas un atvienošanas ciklu skaitu LC displejā (skatiet nodaļu "Informācijas parametri").</p>	HV	W
	<p><b>AC spraudņa nomaiņa</b></p> <p>Nodiluma gadījumā AC spraudnis ir jānomaina.</p>	E ST	
	<p><b>STS uzlādes spraudņa nomaiņa</b></p> <p>Nodiluma vai maksimālā savienošanas un atvienošanas cikla skaita sasniegšanas gadījumā STS uzlādes spraudnis ir jānomaina.</p>	ST	



Joma	Darbība	Persona	Intervāls
4	<b>Gaisa filtra auduma ieliktņu darbības pārbaude</b> Pārbaudiet gaisa filtra auduma ieliktņus, vai tie nav netīri.	HV	M
	<b>Gaisa filtra auduma ieliktņu nomaiņa</b> Ja gaisa filtra auduma ieliktņi ir ļoti netīri vai bojāti, tie ir jānomaina (skatiet nodaļu "Nolietojamo daļu nomaiņa").	HV	
5	<b>Darbības pārbaude</b> Pārbaudiet, vai transportēšanas ritenīši nav bojāti, ir stingri nostiprināti un brīvi griežas. Pārbaudiet, vai stāvbremze droši nostiprina transportēšanas ritenīšus, kad izstrādājums ir uzstādīts vertikāli. Ja nepieciešams, no jauna iestatiet stāvbremzi (skatiet nodaļu "Stāvbremzes iestatīšana").	U	T
	<b>Nodiluma pārbaude</b> Pārbaudiet, vai transportēšanas ritenīši un atbalsta stieņu paliktņi nav nodiluši.	HV	M
	<b>Nolietojamo daļu nomaiņa</b> Ja transportēšanas ritenīši un atbalsta stieņu paliktņi ir nodiluši, tie ir jānomaina (skatiet nodaļu "Nolietojamo daļu nomaiņa").	HV	

## Pievilkšanas griezes momenti

Nākamajā tabulā ir norādīti pieļaujamie maksimālie griezes momenti visiem skrūvsavienojumiem. Piestiprinot detaļas, ievērojiet maksimālos griezes momentus.

Skrūves izmērs	M4	M5	M6	M8
Griezes moments	2 Nm	3,5 Nm	6 Nm	16 Nm

## Nolietojamo daļu nomainīšana

Šajā nodaļā ir sniegta informācija par darbībām, kas jāveic, lai nomainītu nolietojamās daļas. Noteiktas nolietojamās daļas drīkst nomainīt tikai ražotājs vai elektrotehnikas speciālists. Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas.



### UZMANĪBU

#### Savainojumu risks izstrādājuma svāra dēļ!

Paceļot izstrādājumu, var traumēt muguru.

Nolaižot izstrādājumu, var iespiest vai saspiest ķermeņa daļas.

- Izstrādājums vienmēr jāceļ divatā!
- Transportējot izstrādājumu, vienmēr valkājiet aizsargapavus!



### UZMANĪBU

#### Bojājumu risks!

Var tik bojātas nolietojamās daļas un vītnes.

- Pievelkot skrūvsavienojumus, ievērojiet atbilstošo maksimālo griezes momentu (skat. nodaļu "Pievilšanas griezes momenti")!



### UZMANĪBU

#### Bojājumu risks!

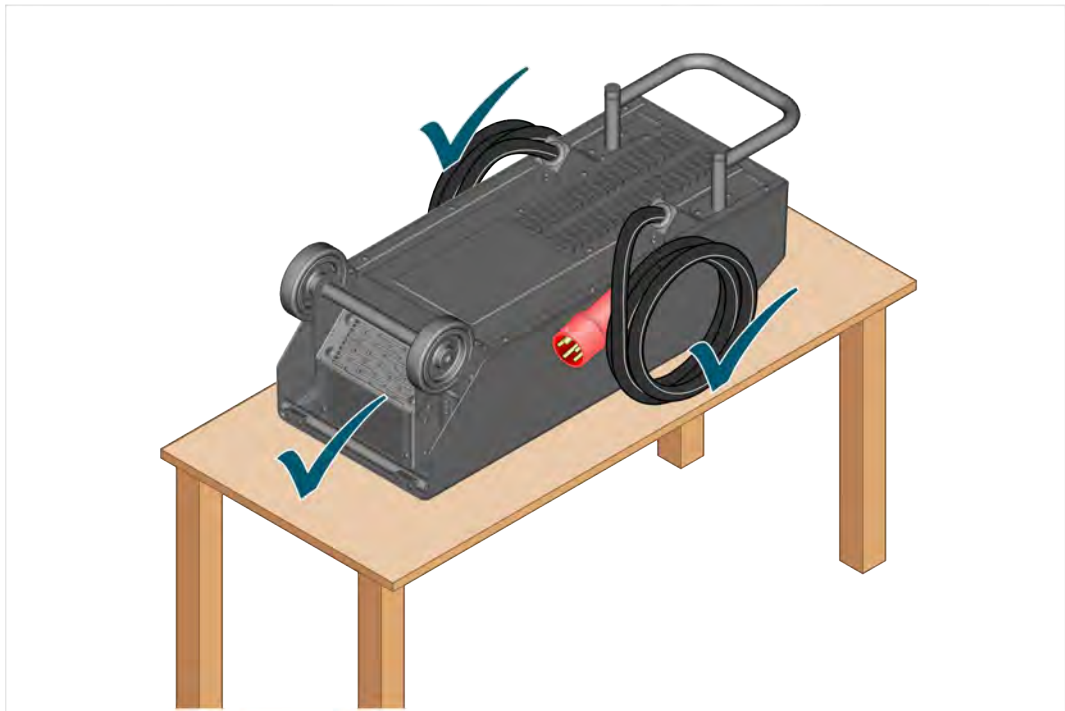
Krītoši izstrādājumi var tikt bojāti.

- Pirms jebkādu uzturēšanas darbu veikšanas vienmēr novietojiet izstrādājumu uz darbagalda.
- Nostipriniet izstrādājumu, lai tas neslidētu!

## Izstrādājuma sagatavošana

Pirms izstrādājuma nolietojamo daļu nomaiņas izstrādājums ir jāgatavo.

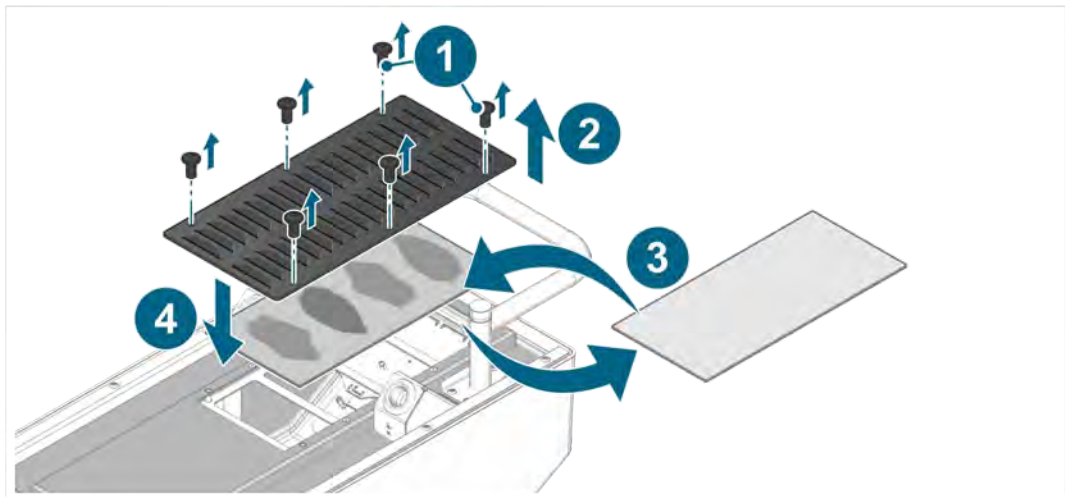
1. Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla pieslēguma un no automobiļa.
2. Paceliet izstrādājumu uz darbagalda un nostipriniet, lai izstrādājums neslīdētu. Ja nepieciešams, izmantojiet mīkstu paliktni, lai aizsargātu izstrādājumu no skrāpējumiem.
3. Satiniet vadus un novietojiet tos blakus izstrādājumam. Pārlicinieties, ka vadi nevar nokrist.



- ✓ Izstrādājums ir gatavots nolietojamo daļu nomaiņai.

## Filtra augšējā auduma ieliktna nomaiņa

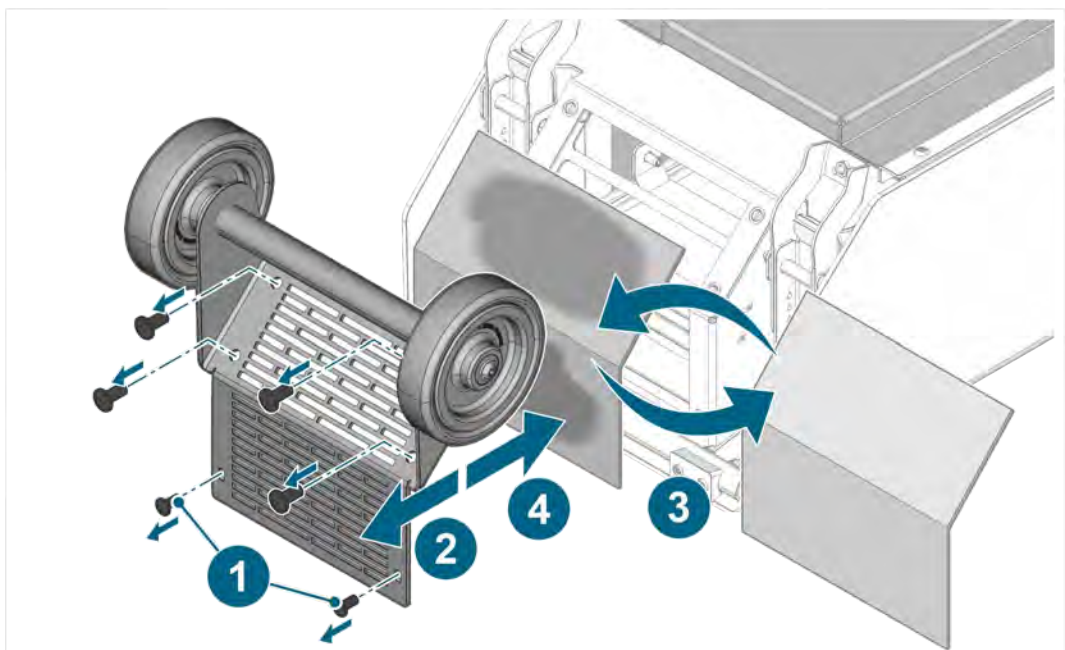
1. Atskrūvējiet augšējā pārsega skrūves.
2. Noņemiet augšējo pārsegu.
3. Nomainiet filtra auduma ieliktni.
4. Ar skrūvēm piestipriniet atpakaļ augšējo pārsegu.



✓ Filtra augšējais auduma ieliktnis ir nomainīts.

## Filtra apakšējā auduma ieliktna nomaiņa

1. Atskrūvējiet apakšējā pārsega skrūves.
2. Noņemiet apakšējo pārsegu.
3. Nomainiet filtra auduma ieliktni.
4. Ar skrūvēm piestipriniet atpakaļ augšējo pārsegu.

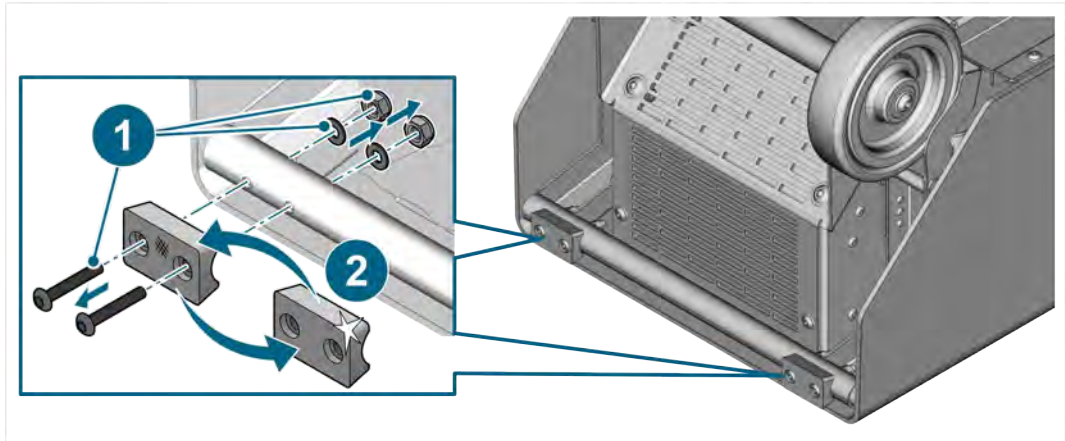


✓ Filtra apakšējais auduma ieliktnis ir nomainīts.

## Atbalsta stieņu paliktņu nomainīšana

Vienmēr mainiet atbalsta stieņu paliktņus pa pāriem!

1. Atskrūvējiet skrūvsavienojumus pie atbalsta stieņu paliktņiem.
2. Nomainiet atbalsta stieņu paliktņus un nostipriniet tos ar skrūvsavienojumiem.

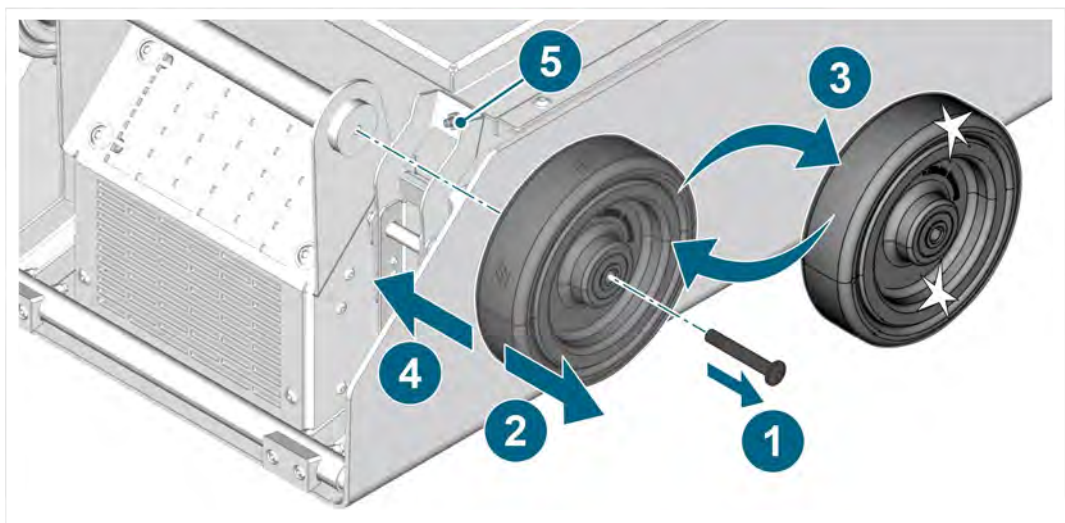


- ✓ Atbalsta stieņu paliktņi ir nomainīti.

## Transportēšanas ritenīšu nomainīšana

Vienmēr mainiet transportēšanas ritenīšus pa pāriem!

1. Atskrūvējiet skrūvi.
2. Noņemiet veco transportēšanas ritenīti.
3. Nomainiet transportēšanas ritenīti.
4. Nostipriniet jauni transportēšanas ritenīti ar skrūvi.
5. Ja nepieciešams, no jauna iestatiet stāvbremzi (skatiet nodaļu "Stāvbremzes iestatīšana").



- ✓ Transportēšanas ritenīši ir nomainīti.

## Garantija

Stodia GmbH sniedz 24 mēnešu garantiju kopš iegādes datuma. Garantija attiecas uz nepārprotami pierādāmu bojātu funkcionālo materiālu un apstrādes kļūdām.

Vairāk informācijas par garantijas nosacījumiem skatiet vispārējos darījumu noteikumos ražotāja tīmekļa vietnē.

## Klientu atbalsta dienests

Ja rodas jautājumi, vienmēr norādiet preces numuru un, ja tāds ir, arī sērijas numuru. Abi numuri ir norādīti uz izstrādājuma.

Stodia GmbH  
Im Freitagsmoor 45  
D – 38518 Gifhorn

Tālrunis: +49 (0) 5373 – 92197-0  
Fakss: +49 (0) 5373 – 92197-88

[service@stodia.de](mailto:service@stodia.de)

[www.stodia.de](http://www.stodia.de)

Volkswagen Aktiengesellschaft  
K-GVO-LW  
Koncerna pēcpārdošanas grupas serviss  
Literatūra un sistēmas  
Darbnieku aprīkojums  
Pašto dėžutė 011/4915  
38442 Wolfsburg

Tikai iekšējai lietošanai  
Iespējamas tehniskas izmaiņas  
Atjaunināts 05/2023